

a&lynbmtzk clyDiDjrik&fult m%myllrsm;rst rqi zrfqd 15 / -o *wfl / 2006

a'gulvmoef-iff axmiwif(Yaq;ubcifr& 15 / -o *wfl / 2006

oelvsifsrw&m;t vlyzkwc&ol rrdg w&m;&lllyiqitsuiwif 15 / -o *wfl / 2006

AIDS a&m*gnfrsm;. t vlyfwm;qd&lonlit ay: aOzerfsm;wlyh; 15 / -o *wfl / 2006

jri f&enfnymaumvyr Saumi(fom;rsn;ull)uk&t z&ob&t wif t-uyDit&ll 15 / -o *wfl / 2006

ulbeifv&f&uivnq&f&owly&tzk clyft ult n&vurcl&ezd&m;ay; 16 / -o *wfl / 2006

t&lvpa0' em&Sfrsm;. t v&ESjywowlyd uLul&ESlit i lwmAl; (yxryll i) 17 / -o *wfl / 2006

t&lvpa0' em&Sf wO&. &uivnq&f&owly&EShri f&u&ll i t jrif 18 / -o *wfl / 2006

awmi i ES ho&u&axmi f&st z&lyvi , i (2) O& usef rma& p&ll& 18 / -o *wfl / 2006

axmi wif (r&h Ell i f&it u&fom;rsn; usef rma& q&ll O& 19 / -o *wfl / 2006

O&un&armif u&f& M&ejif (2) E&fjnh t cr&f tem; usif y 19 / -o *wfl / 2006

a&lynbm O&jrik&f&tr_&, uaw&ou&h&ox&ul&ql 22 / -o *wfl / 2006

awmi i&axmi f&SEll i&h&; t u&fom;wO& usef rma& t&aj&t&ae q&ll O& 22 / -o *wfl / 2006

r&umrlu t u&f&axmi f&rs&v&w&vmol (3) O&ull *P&jyly&f&ly&ly 22 / -o *wfl / 2006

axmi wou f&rs&v&ckm;&on&h&t z&lyvi , wO& usef rma& a& q&ll O& 23 / -o *wfl / 2006

Ell i&h&; t u&f&owO& axmi wif (Yao&ql 23 / -o *wfl / 2006

{n&pm&i&f&ppz&E&f&rsn;on&f&ull&v&h&cw&/z&u&q&p&ac&w&f&t&ar&f&q&rsn;j&z&pf 24 / -o *wfl / 2006

wnif&st z&lyDi&wO& t rjyiqitsuiwif w&m;&h&rs&v&uc&ll 24 / -o *wfl / 2006

t u&f&axmi f&sm; o&h&om;a&m&ut&f&f&e&f&t&ll&p<&mp&ar&h&v&ih 24 / -o *wfl / 2006

usef rma& u&h&ay; r&ull&t a=umi (jyly) A&v&e&h&t r&w&op&en&f&vr&f&usa&qmi&f&u&ae [k&j&ref&mit&v&f&ow&i&f&pm&rs&p&f&f& 25 / -o *wfl / 2006

25 / -o *wfl / 2006

j&ref&r&E&ll&h&ql&f&m& urh' d, m; y&v&re&h&um&ly&ft z&f&z&pn&f 25 / -o *wfl / 2006

arm&v&-r&ll&axmi wif (Y&Al&v&ula [mi&f&O&i&Al&v&i E&f&v&n&f&t&cr&f&tem; usif y 26 / -o *wfl / 2006

owif&pm&rsn;. pn&rl&ur&f&ra&om;rsn;on&f&tr&f&om;oi&jr&wa&&ull&x&cl&u&ap 26 / -o *wfl / 2006

t i f&pe&axmi f&SEll i&h&; t u&f&om;wO&ull&axmi Di&pm&w&v&yl&vi 26 / -o *wfl / 2006

uLul&ul&f&f&p&of&t&ay: t r&w&f&u& O&f& h&xmi f&. aj&ym&q&ts&ur&sm; 28 / -o *wfl / 2006

ul&f&aus&f&t&y>&O&i&f&5-O& t r&w&f&t , cl&qu&wif 29 / -o *wfl / 2006

*j&el [ez' J&v&w&v&yr&qk 31 / -o *wfl / 2006

Eni h&; t uOfom; uli rifaZmi ta&;jym;a0' em cpm;ae&

11-0*wf/2006

rE Wv; axmiwof Ep&S axmi fsc&km; &aom Eni h&; t uOfom; uli rifaZmi ta&;jym;a0' em qHqH0g0g cpm;ae& onf[b&ygn? uli rifaZmi. u&f rma&; owif ES iywbufl r=mao; cifur Saxmi Di pmaw&yD jye fvc bnf rti f z p bla': jri f r i h t ; r S, c k v h a j m j y g o n ?

"vulonfraygem? vulonfrq h w m h vulonfaww&fayDawmhu|wfxUir, loabmr&layD u|wlawmru|wao;bt? ententawmht m; , lwlo&n; wmayD y&lo&n; wmayD x h p h t w h f a q ; y a y g e m ? o w l o w h q ; y u E W , l q U E W , h a y D a q ; t c u f t c & W , ? t l q u a y ; z h v G l o l a y D ' j y i e n t e f o o f z h u a w m h v u r c b t ? o w l a x m i f u a y ; w h q ; u l y ? o w l a x m i f q & m o e l e n i w c y b j u l u w , h a y D u r w l o m v l t s i y g w , l q l w m r s h a y ; r v l y b t ? " r E W v ; t u O f a x m i f r S E n i h &; t u O f o m ; r s m ; . t a j c t a e E S h u l l a w & o n h t c u f t c r s m ; t a u m i f u l v n f a ' : j r i f r i h t ; r S , c k v h q u v u f a j m j y g o n ?

"cutlw m awm&w m c u t l w m y ? a x m i b o n ; a w & w m u a v ? a q ; p m y j z p j z p l O y r m t m ; a q ; y j z p j z p l o l w l a x m i f u [m r s a y ; v l w , ? E l r e f o m n m q i a v ? r E W v ; u a w m l a w m c u t l w , ? p m t l y p m w r f q k i f v l v l a ' : t r m a &; w l o u i w h & m i w l e q l w m ' g s l a w f z w & b t ? t & i i u x u l y b l v m w , ? t c l a w m h t p m ; t a o m u f u v l a u m a v n i w m y / c s u f [i f q l y l r & b t ? b m v l v q i f o w l e s u h & m i f w , e l v y g w , ? r e f a w q k i f o l w l q u 0 , h p c s i w h t w l a u m i f i g u i f x l a y D r e f a w m y g u i f v m w m a y D v l e h &; p o v r c o l q l y D ' g l t a u m i f i y w , ? o l w l q u 0 , l w l y p h i y p w t c & w , h a y D o a b m u ? o y p w h p z h u m i f y g w , ? " a ' : j r i f r i h t ; a j m j y c i f j z p l y g o n ? T u b E S i y w b u f l t a o ; p o w l o & E l l B e f t w l u r E W v ; t u O f a x m i u l w , l z e f E S h q u b G h a r ; j r e f c l m w l o l w m o e l u s a x m i D e f r f w O D r S , c k v h j y e f v n a j z u m ; y g o n ?

"u&em i w l u t l l v h a j m j y v l r & b t ? u s e m i w l u z e f e q u b G l v r & b t ? u l l w l l v m a j y m r & w m ? z e f e q u w m l o , l u w e l / n m u w e l q h w m h u s e m i w l v a j m y i l t c f r & b t ? " j r e f m E l l i H t u O f a x m i r s m ; x l w G l u s e f r m a &; a p m u h & s n u f r & b n h t j y i f r o e l e s i o n h & o l p f E S h t [m & r & b n h t p m ; t p m r s m ; u l b m a e p O p m ; o l a e & o n h t w l u f , c k v l u p r s m ; j z p a y : v m & j c i f j z p i o n f [k E n i h &; t u O f o m ; r s m ; u l n h a p m u h & s n u h &; t o i f (A A P P) . t w l f a &; r s ; u l w v E l l r a j m y g o n ? T u b l u p r s m ; u l w m ; q D E l l B e f t w l u f E n i h w u m r S c k x u l y l y D z d t m ; a y ; & e f v l t y o n f [l v n f u l w w E l l r S , c k v l b o y a j m q l o b n ; c l y g o n ?

"(2005) cEpf 'Zilombvup yD ICRC uae y lawm h t u O f a x m i f x D i h a m u p p a q ; c O l r & a w m l y g o t ? t l D t c e l u t u O f a x m i f x h o w l e t p m ; t a o m u a w l u s e f r m a &; a p m i h & s n u f a w l u t a w m l u l a v s n l y g v m w , l v l u s e m i w l o & y g w , ? t " u u a w m h E n i h w u m v e t c o l t a &; t z e t p n f a w l E n i h w u m t p l & a w l u a e ' l u p l u l j y i f j y i f x e f e f u l z d t m ; a y ; z h w , l v l u s e m i f r i f w , ? z d t m ; a y ; v m E h a t m i f v l u s e m i w l A A P P t a e e q u i v u j u l p m ; o b n ; r h y g " j r e f m E l l i H t u O f a x m i r s m ; x l w l f t u O f o m ; p p l a y g f (1 0 0 0) a u s m t u O f u s h e & y D E n i h &; t u O f o m ; w & m a u s m r n u s e f r m a &; t a w m a v ; q l e h ; a e a u m i f v n f o & y g o n ?



oC&fulef r s * f a u m i f w l u l l t m % m y l l r s m ; O i p n i & H

11-0*wf/2006

Eni h&; t o l l f t O l l f u v r s m ; o m v # f t v s t w e l v l y a v l a o m & e l u e w l l f / o C & f u l e f r l e , r s * i f a u m i f w l u l l t m % m y l l r s m ; p n f & h a &; v l y o n h t a e j z i h t v s t w e l v m a & m u l v l y a e a u m i f t r n f r a z m l b l r l e , f t w l f & b o l C m a w m l v y g t a j m t & o & y g o n ?

y l v e f a w m r l o b n ; y l z p o n h E n i h &; t u O f o m ; a [m i f r * i q & m a w m l u D . r * f a u m i f w l u l l , c i f u q k i f E n i h &; t o l l f t O l l f r s r s m ; o m v # f v m a & m u l v s ' e f a v l o b n i [l q y g o n ? x l u b l v m a & m u l v s ' e f a y D q l w # l v n f

Julwvfrsm;/ pfttm;&Sfrsm;/ txl&wyzfsm;rSaumifwLuf t m; ywvq&pmifunhav&Ebnif[kvnf xblCmawmfS
ajymjygon?

yDcbnhtywxwof ta&Sylfc&llc, u0uK 'AK/rfS;uDarmitarmi&ESht m%myllfrsm; ausnifwLub
a&muivm;yd t vstwefrsm; vlyom;confl[blygon? 'AK/rfS;uDarmitarmi&ESht m%myllfrsm; usifychom
xlt vlywvua&muclbwcs&ajm=um;csuft & t vstwefvlyjci{xuif Eñfi&S; t oñf t OñfrS vfrsm; vma&muif
vS' pñjci{uLvufrcl&efausnifwLufSq&maawmfsm; ulem;csclbnif[blygon?

, ckvll' DLUa&pausnifwLuf[lemnrñuDaecomr*fausnifwLuf t m%myllfrsm; zurS vma&muft vS
t wefvlybeonht ay: rñelrsm; ES hokCmxrsm;=um; wof t xlpwDipm; aeonfl[blygon?

TowifESlywoull wplw&ma0zecksuay; &ef r*fausnifwLub quobG far;jrefvhaomlvnf
avmavmq, fw, lvzefr&Eo;onht wLuf t quft oG r&ElyG

tpob

beaumuf Black Eyed Peas wDof u a' :pkt m; *P%jylobqlyzmbajz

1/-o*wl/2006

jrefmñDLua&pacgfaqmifa' :atmitqefpkunull urhausmf wDof wDof frS urhausmf aw; wyl ES frP%jyK
obqlyzmbajzclbnif[blygon? a' :pkt wLuf *P%jylobqly; clbrsm; rñ t m&svclfvshvñazmbajz&eft wLuf
beaumuf b&mu&haom tar&UerS urhausmf Hit Hop wDof wDof f jzpaom Black Eyed Peas
wDof f jzplygon? , rebeonwif beaumuf rñ *lvazmbajz yft wof wof a' :pkt wLuf *P%jylobqly; cñci f jzplyg on?
, rebeon pijriazmbajzull *lv y&wvowf (1) aomifausmf wua&mucluygon? Black Eyed Peas
qbnESk ifwvñbnobsi jzifP%jykwiquñnbqvmuhaomw&S wvfrñrñif[k blygon? Black Eyed
Peas wDof f. urhausmfaw; oclsi f wyl jzpaom Where is the love qbnaw; oclsi f jzplygon?
< ifwvñ pijriazmbajz yft wof =um; jzwlyd) aet dft uof uaeom a' :atmitqefpkunif wLuf *P%jylobqly; cñci f
jzplygon? T t pñt p0hav; jzpeft wLuf t "Luqmi&Uay; clbrsm; rñ tar&Ueft ajcpLuf US Campaign for
Burma ES hHuman Rights Action Center wvS jzplygon?

tpob

(8)av;vñ Epywvñae< Y Obausrif txlt, clwibofrñf

2/-o*wl/2006

t ifpéaxmifwof axmif %f (47) Epf uscl&ol jynb&svawmf ull pm;jykaumf wDof (CRPP) tzDif
Obausrif. txlt, clwvmrñh(8) &uae@ (8) av;vñ Epywvñae<vñ wibofrñf[blygon?

touf (53) Epy&Obausrif onf &cl jynb, f btobawmif rñe, f trSwf (1) e, ajrrsa&Gcs, cl
v\$wawmf ull pm; vS wvO jzplyd/ yDcbnht Epy r wv (17) wof pwizrf qDc&jci f jzplygon? CRPP tzDif zpñ
zrf qDc&jci f jzponif[k trsm; u, lunfxm; aomlvnf ppft pñ&rS T jzpyfrñ vDif rOya' jzizrf qDc i f om
jzponif[jif qk m; ygon?

xlt jyi f< if. rñm; pDifsm; jzpaom Zeloná' :wzm/ om; uEkrme ES fiord (2) O jzpbolciti EES h Oa OEk wLuf
aemuyllfwclxyrñzrf qDy/ axmif (17) Epy ptxm; jci f jzplygon?, ckvll w&m; zrf qDxm; jci f u jye v\$w ay; &eft wLuf
< if. a&Eer sm; ES frñom; pkt oñf t OñfrS ull pm; aeaomlvnf ppft pñ&u t } urñ urñ, csch yD onhaemuf
, chaemuf qñt qñft jzpf txlt, clwibof &ef } uD pm; ae jci f jzponif[kvnf a&Eeowif &yfuclfrsm; rS
ajm=um; clygon?

tpob

a':ptuik/\$vay;&ef et z p0fpm;ae [kxllf0ejuiclyf ajymql

3/0 *w/2006

jrefmEñ u&p&bcgfaqmifa':atmiqefpkunull/\$vay;&ef et zpft p&rSp0fpm;aea=umif jrefmEñ fi luu
ae@si fjyebñ;a&muivnywclom xllf0ejuiclyfouqi&Sf0yiu , ae@Eñ fi lwumowifaxmuf rsm;uñ
xkw&zmajym=um;vluypñ? oñomivnf v\$way;rñft c&f t wdt usulwmmh< ifrob[kouqiu qlygn?

"usaemlit aee@jrefmEñ fi k&dp0e\$ywboufyð/ bmr&luG fxm;p&mr&lypñ? et z0uK Añvcsyfs;)uð
oefa&ES haw&onft cg a':atmiqefpkunull v\$way;&ef usaemawmifqlygn? xluobv\$way;rñom
a'owfEñ fi h&;uñt uñ&@prñjzpygw, f' v&xllf0ejuiclyfajym=um; oñ;a=umif , ae@beaumufay;yñom AP
&luivm/ AFP ponfa t *si p&bwif rsm;rñ a&;om;xm;ygñ? ouqi ES ft wlvluypñ;onixllfEñ fi jcm;a&0ejuð
ueivm&lyg&ef r\$V/a':atmiqefpkunull b , hawmiv\$way;rñqñbnull t wdt us ro&onft wuf
p&vysurñbn[kqlygn?

"usaemlv&aywnfcsufuawm&Sfygw, ? jrefmpft p&t aee@ u&p&vrfa=umifay: tjrefqñ
av#uivsfvmwmuyl usaemlv&jri&si ygw, f' [lvnf xllfEñ fi jcm;a&0ejuðr\$jn p&luajym=um;oñ;ygñ?
oñomivnf rav;&ñ;t ajcpluyem;rm;owifwof rplvmouqif. c&dp0onf jrefmEñ fi h&;ES fywboufyð
aumvm[vowif r&p&lu&ay:aponf [h0zefxm;ygñ? xlt wbeaumuft ajcpluemrñjuð ae&Sfowif
pmw&ivnf xllf0ejuiclyf. c&dp0onf a'owfEñ fi h&;xuf p&lyñ;a&;t uñt jrwlubm t "u&n&G c&h=umif
t csuft vuicf rmpñ axmuja&;om;xm;ygñ? wyñ&euivnfazmfyxm;onft , f dvm t mabmiv&ftmqð bnñ
jrefmES fywbouñ t aumif q&ly&rñft c&lu&mu&be-yð aymajymif ni bompñ umuG hajymql aernft pm;
vñh&;aumi p&suñiwG haj&Sf vma t mif0&aqmi juñyrfoibn[kwluiv&fa&;om;xm;ygñ?



rvk vm/rwlhESirñ< if tzk clywlvwyftpnfta0rñ; usify

3/0 *w/2006

ae t ftt us, clycs&km;&aom a':atmiqefpkunES D&wi D&w&u&tsufci fjyev\$way;yð aw&qñq&eG
a&;tjrefqñly&efrEñv;wllrñv< lvmrñ&ñft z&lyf et zull, ae@vlw&fajymqlvluypñ? , ckv (1) &ufae@vñf
rñv< lvmrñe, ft z&ly&h&wlyklyñonhc&ñft z&lyf vywft pnft a0;rS, ckv awmif q&lu&fci fjzpygn?
T wluiv&csuft ygt Oif t pnft a0;rS rñvñom qñzwt surm;ES fywbouñ rñe, ft wñfa&rñ; a':jri&ri&t; rS
, ckv hajymjygn?

" u&p&Eñ fi k&xmi&eygn[kEñ fi lwum&ynbvxktm; t}uñjuñuway;xm;aom et z t ae jziñ
rñd qEñbabxm;uñ v&vlypñxkw&zmajym=um;jcif/ ulk&ef x&ef ES luEñ D&w&uñ &ñom)uðp&vz&aq;&ñob
yñqmi&ci&w&onf t ajccl&et c&ft a&;ES iv&P&buluñh& ðEñ x&lu&apozihetz. , ifvly&yftm; ueñuf
a=umif qñzwon? urñlukvor*w&ok if/ tmqð h&ñ fi rsm;ES Da&myb&ps t z&ðif Eñ fi rsm;t v, lwo&ki/
jrefmEñ fi h *P&buluñonf t xlyi&uqif vsu&bjziñ urñEñ fi h&;rsuEñ pmw&P&buluñ&&&yivnEñ ðeft wuf
O&wi D&/ a':atmiqefpkunf Oðc&ef O&ES h Eñ fi h&;t usof om;rsm; t m;vñt m; cji&csur&ð v\$way;&eES h
ony&qñ haw&qñq&e&;uñt jrefqñt aumif xn&zm&aqmi &lu&beft z&vluiv&fawmif qñ=umif qñzwon?
(59) Ep&jarmuf t mZmen&e@vñf rñe, ft c&vñ Añvcsyfa=; &lyftm;t av;jyñcif/ vñfolyefac&gcif rsm;
paom vly&yf rsm;uñkly&omy&ñv rsm;ES h aumi fom;aumi fow&ñt m; zrq&ð&e&onf jcif &lu&Eñ jcif/aumi f xkwf
yp&ci rsm;onf Eñ fi h&wmi. w&m;Oibn&e&x&ae&r&wvclur&S&ap&yð t mZmen&acg faqmi juðrsm;. *P&buluñ
uñ< ðEñ apozihetz. , ifvly&yf rsm;uñ ueñuf a=umif qñzwon?" a':jri&ri&t; jzpygn?

T t pñf;ta0;w0f t zēkyDifsm; tay: t m%myll fsm; rS zdt m; ay; rrm; jykvlyaejci fES fywoull vnf
aqGaEfcuonif[ka': jri frita t; rS ckvluqajymjygyon?

"' Dvywlvlywlt pñf;ta0; rñawmh rōv< lvmc&ll ft w0f rñ&vñ v\$wawmūll pm; v\$ fawGt m; vñ pñhñD
wuā&muylgw, ? a' guivmōef v0f ompñuq& if Oarmi farni fāv; / Oboefarni fāy0 Orf w0f u a' guivm vā t mi /
t m; vñ pplaygif (4) a, mupvñwuā&muylgw, ? t z0ifawGt aeekuawmh 'taxmuZlv / rp0f; pm; bl /
t nñhñv / rp0pm; bl / vñajr< muft &ay; rñvñ [kvlo? olwouuzdt m; ay; ru&lv, ? ' l vñzdt m; ay; rawGūll
juñhñk yivnāewlvurwlt z0ifawG t ckvū&ñ wu, fuñw&if wEbebeñuyiyvñyāewlvawG wa, muñS
Ewixūlvmr&bl? t xtojzi h zdt m; ay; raw&lv m&iv / pepwusowif t csuft vñawG lxm; zñ' gawlvurwñ
rñ=um; aqGaEw, fāy0" rñvk vñrñe, f t zēkyf tw0fa& rñ; a': jri frita t; jzplyon?

rñwñES hñhñ< if rñe, f t zēkyDifsm; rsvñf vywawēlyfsm; yñējykvlycñy / t zēkyA [l vñkvyef chom
t mZmñe@ xñf t rñvñ f a unmc s ul l axmūñ h umif qñzwñc uonif [ko&ygn?



rñwñ t zē ky pñf; t zē Oif Oñ farni ul zrf qñaxmifcs

3 / - * wñ / 2006

rE wñ; wñ f rñwñ rñe, f t zēky pñf; t zē Oif Oñ farni ul l e, hñrcht m%myll fsm; rS zrf qñaxmifcs vñul
a umif o&ygn? rñe, f t zēky b< ma& rñv m0ef, lxm; onf Oñ farni ul zñvñ (31) & uñe vñ rñe, f w& m; & rñS
axmi (1) E pñ bñ i t s u t s y r E wñ; axmi ul l qñmif ul onif [k t zēky Difsm; rñjymygn?

Oñ farni axmifcs & onf u p ES fywoulyf rñe, f t zēky vñ wawmūll pm; v\$ Dboef v0f rS, ckvll
ajymjygn?

" t rjzplyjzpp0 uawmh t ru pñv cēy woulyf yāwmh Oya' t & m& ñ cēf uññ; yāwmh a qGaEw m?
aqGaEw mñt J Dya' t & m& ñ t rñ rñ & ñ cēf xññe, muññ; vñ & w, ? & ñ eawmh oñ, muññ; e p um; enf
enf t acst wñ fāym yāwñ jzplyñ ay: rñ Oya' t juñy; t & m& ñ rauey yāwñ uññ uññ; vñ eñ t rñ f vñ ul vñ?
t rñ f vñ ul awmh ul l farni ul t J Dt rēy woulyf yāwñ c&ñ / wññ t, ckvñ wññ cēf rñ aemuñ qñ awmh
t J ñ rñ ubmajmif oñ; vñ qñ wññ rñ (198) oēf rñ uññ pññ; a t mi vñ yāew, qñ yāwñ t J pñ rñ uññ yāwñ
pñ s ul wññ ul vñ t J pñ s ul t J ñ rñ (198) eñ jaxmi f vñ pñ s ul vñ, ?"

rñe, f w& m; oñ uñ a': cñ f m&ñ. cñ yēf Oñ aumñ rññ [m rñe, pñ rñ xñ f [mi f t zē tw0fa& rñ; jzplyñ w& m; &ñ
uñ & muñ monñ t rññ rñ; ul rñ cñ rñ i qñ uñ vñ ññ [qñ ygn? Oñ farni onñ vñ cññ vñ pñ vñ ul vñ f
w& m; &ñ t w0f Oñ aumñ rññ ES h t cñ f cñ f pum; rñ; rññ uñ p ES fywoulyf w& m; pñ cññ jñ jzplygn? t zēky rñ E vñ
xñ uñ y; vñ f t rñ uñ a uñ t; ay; rññ [hñ cññ zē vñ t w0f w0f Oñ farni ul l E wñ; wññ; ul l zē zē s vñ a& muñ
pññ &ñ cñ o; onñ [kvñ f o&ygn? vñ wawmūll pm; v\$ Dboef v0f rS t m%myll fsm; on Oñ farni ul l wu, f
t jypñ uñ; vñ fñ cñ rñ & ñ wñ rñ zñ f qñ axmifcs vñ ul fñ jzplygn [k vñ wawmūll pm; v\$ Dboef v0f rñ hñ yñ jym=um;
oñ; ygn?

" rñ cñ f u wññ; uñ a emñ vñ ul vñ wñ vñ? uñ a emñ vññ fññ & ñ; orñ; awGt ay: rñ awmh axmifcs i vññ wññ
ul l wñ wññ f t a umif zē wññ yāwññ aewlvum vñ uññ rñññ & ñ; orñ; a& wñ, muññ a eñ t a jñ t a eñ jzplyñ vñ wññ rññ awmh
oññ wññ; ul l vñ vñ ul wññ oabñ vññ wññ wññ, ?" rñe, f t zēky b< ma& rñ; Oñ farni ul l t m%myll fsm; rS
zñ f qñ axmifcs vñ ul onññ ay: rñ wñ rñe, f t zēky vñ wawmūll pm; v\$ Dboef v0f oññ yñ jym=um; cñ cñ f jzplygn?

Oñ farni ul l wñ; pñ cñññ rñe, f w& m; oñ uñ a': cñ f m&ñ onñ wñ; &ñ a& muñ monñ t rññ; ul l
t rññ wññ fñ zñ f rñ yñ; bl vññ bññ; qññ zwññ eññ [kvññ rñ wññ rññ a' oññ; ajymjycsuft & oññ ygn?



a' g'irfmeUAsma&om;জেৱOrzih riqjicfckm;&onhitzk clyMi, fsm; t, bly, ts

4/10 *w/2006

a' g'irfmeUAsma&om;জেৱOrzih titpeaxmiwift uof usche&aom yct; rleSt zlekyvli, f
uhtmi befES hudaZ, smatmiwE pD t wuwi b fonht, bLul, aeovl f w&m; &HrSy, tsvlubonf b&ygon?
wi b fonht, bLul w&m; &HrSV NOxnb of pOfpm; jci fr& bJ csu tsity, tsvlucijzpa umif yct; rle, f
tze kyv swawm ul pm; vS Ojrwv fS, ck/hajm jyygon?

"wif w&m; &Mull t, bawwiv, ? t, bh(4)ckiw, av? 'Deq'wiv, ? 'Deq' tJD t, bNhawul
t uofenftm; jizihvyvluw, ? t uofenftm; jizihvyvluw, bQvmuawmhav#uvm suuE pzuft p&bue
t, bW&m; vE pzuft a& aewul t=um; emawmb? 'Dnyt uofenftm; jizihvyvluw, bQvLawmh 'Deq'wiv, ?
'Deq'vyvluw, ?" uhtmi bef wE t, bLul w&m; &HrE p uum; emcG iray; bly, tsvlubonf upeS jw boufyD
Ojrwv fS, ck/bhoyajm=um; oñ; ygon?

"'Dny; wyl rawlu vJ t p f ule bay; xm; w, av? Oyrmqy gawmh(5-n) eqk if (7) E p mE owf swi
xm; w, ? t p f ule bay; xm; w, ? ta& ay; pD t_ Oya' t & yk f (5-n) ayd wcu yE y Oya' qk if v lou (7) E p f (7)
E p qk if t p f ule f oluay; xm; w, ? ay; xm; wJ mawul 'g[m rsm; vE ft m;)udw, f enf vE ft m;)udw, f
qulv[mawawmif bmr f oloyawmbE t uof t m; jizihvyvluw, bQvmu Eñ f h&; r rñ w&m; &Hawlu 'Dt wif yf
vlyae-ut wif vlyvmy? Eñ f h&; yk f r [kwobawjcm; vawbomqk if 'E p zup of pm; yLawmh av smayd
vswbifvm vsw& rñayd t cu vswiv, bQvmu ta0;)ud? &Haw; awmif 'Dt, bLul=um; emcG iray; bQvmulu
p of pm; =unlayd" yct; rleS uhtmi bef ES hudaZ, smatmiwE E p D. t, lch y, tscl& onht ay:
tze kyv swawm ul pm; vS f jz pof wif t zle kyv Oya' taxmuft uyk t zE s a& aew of vjz pof Ojrwv fS
r ajm jycj c i jz p ygon?

xht wl < ifwE sh trwlv rsm; jzpaom uhtmi atmi D E s upe v d i wE t, bhsm; vnf y, tscl& onf [k
r om; p E s h e p y o r sm;. ajm jycs uft & o& ygon? < ifw(4) Oduharv t w f w f z r i q d c j c i j z p i y v e ñ f h &; y k f r t j y i f
w&m; r o i f y E y z e a o r / w&m; r o i f e, p y j z w a u m r p a o m y k f r s m; j i h t e n f q h a x m i f (7) E p f s t r s m; q h (1 9) E p f t x d
c r s v x m; j c i f j z p y g o n ?

tpob

Ooifwiftm; jyelv\$way; &ef wluW qElyawmifql

4/10 *w/2006

E p S r w&m; a x m i t s c k m ; & a o m [b m 0 w b w i f p m q & m) u b o o i f w i u l y e l v \$ w a y ; & e f t w l u f * s y e f
a& mujfermh r h u a & p d t i f t m ; p r s m ; r s , a e v l u s e t z o h a & o n ; a& muawmif q q E l y c o n f [b o y g o n ? x b e n
jyyt w f w f t z t p n f t o b o d . u l p m ; v s f r s m ; r s q & m) u b o o i f w i f . t a = u m i f r s m ; u h j m j y c u l e t z
t u o f a x m i x b h & m u & a e o m E ñ f h &; t u o f o m ; r s m ; t m ; v h v a j r m u & e f t w l u q l v # f j y n i w f f j y n i y w f f & a e o m
A r m j y n b l w i f y o i v y a q m i & e v l t y o n h t a = u m i f u l , c k / h j m j y c y g o n ?

"q&m)ud [m ynmww bowif; pmq&m)udwa, mujzponht wuf et z t aeel v ue u ul lawmf
vEawht zE pnfawf t yplawf vlt ift m; aw& uul ynmww uavmi v ue u i y l l S jz p w h q & m) u d u l o l w E
t x t x i v i e f t w l u o l w e z r i q d w e a e u a e x u w l f (1 7) E p a u m l w b n x d j y e l v n v \$ w a y ; j c i f r & b e b
z r f q d x m ; w m u h w & y g v , ? ' E t z p p f t p l & u a e y l a w m h o l w e s v x m ; w p n f r o f a w e v l u a v s m r , f v l u e m
r , b l u e i f q & m) u d u l v i d f c r f o m c f a y ; y r , l v h < E d f a o m l y j l o , f a o m t c r s p p y h < E d f w m u l t r v y b l ? j y w o m ;
w i c h t s u b e t z u l w l y d i b e w , f q l v m u l t m ; v h o d p c s i y g v , ?"

"we z h & v h a c g i f a q m i f a w g t m ; v h [m o l w h a e m u f u g f t u o f a x m i x f r h & h e w m v h o r z p o i y g o t ?
o l w a w e m % & n f t v y v y u l r e p f i n u l u a e m i v r e f m E ñ f h w u z t w l u f t & r v l t y a e w h t c s f j z p y g v , ?

xlt a=umif;t & mES tywoufyD owifay;ylxcm;csurfñ ydcbnZMIV (31) & uae@Vif xlt fEH fiH beaumufññ usiycbnha':atmiqefpkunfvwajrma&;txrt trsvi pijria zsmajzyES tywoufyD, ck vlbwifpm&sfvify&usify&jcifjzplygn?

Black Eyed Peas tzpobqzsmajzcom < ityLulvayji (1)aomifc&v muivma&muifun&cu onif [b&syD/ xpijri fñ wazsmajzy&ky&jcifES tywoull Freedom Campaign tzp' &Lulvm *su&umb':e, mD\$ ck&ijmjygn?

"*lvqLvm vlvifj)ulEsbouivlt & mjzplygw, ? o&si fo [mvlwifem;vnEH fvlit & mjzplygw, ? o&si f o&w [mvlaw&pvfcm;rawLl trsm;qh&aqmiEH fvlit & mjzplygw, m&Lunlygw, ? 'æ=umih'a':atmiqef pkunfvwajrma&;v&aqmyLul piwifaw;*lv&ky&ly&wmjzplygw, ? 'lv&ly&yif m a':atmiqefpkunfvwajrma&;twluf trsm;)ud t us&EH fvl, m&Lunlygw, f' [kajmjyofñ;yggn?

, ckvlt&stvm;wly&trsm;omru jrefmEH fiHt a=umif&Lulvixm;onho&aumif [kt rn&onh &ly&sfum; wum;ulvJ &Lulv;ypDofñ;yd/ vmrñ&t muivbm vwlif pwi fze&fñ jzponif [kvnf *su&umb':e, mD\$ ajmygn?

a':atmiqefpkunfvwajrma&;tjyif jrefmEH fiH 'DlUa&pd&a&;aqmi&Lutsurfm;ulvJ quivuf vly&aqmi&ofñ;rn jzponif [kvnf < ifrS, ckvlt quivuf&jmjygn?

"a':atmiqefpkunfvwajrma&;tjyif jrefmEH fiH 'DlUa&pd&a&;aqmi&Lutsurfm;ulvJ quivuf vly&aqmi&ofñ;rn jzponif [kvnf < ifrS, ckvlt quivuf&jmjygn? 'gwi r ubl jrefmEH fiH jzplysu&ewh v&et c&fit a&;ck&azmuraw&ejrefmEH fiH 'lu&on&aw&t a=umifaw& jrefm h 'DlUa&pd&a&;aw&LulvJ u&semw&vly&aqmi&ofñ;rn jzply 'gaw&LulvEH fiH ob&ofñ&aw&jrefm' Dlu&pd&a&;julv yrfo&aw&e ylayji&aqmi&Lub&ofñ;z&et pd&t pO&lygw, f' [kajmq&ofñ;dygn?

a':atmiqefpkunfvwajrma&;twluf Freedom Campaign . owifpm&sfvifyES h ywoufyD owifay;yl&su&jzplygn?

tpo

(8) av;v&ly&pidbnha&& aeO&at jriESDwiDifwk tjriESHtaw& tJullm;

6/10 *w/2006

(8) av;v&ly&pidbnha&& aeO&at jriESDwiDifwk tjriESHtaw& tJullm; a&&ae (2) O&D. taw&et)uES fit jri&ul&zmfyay;yggn? < ifw& (2) O&ofñ , ae&D&D may:r&sppt pd&ullt jyif&xeq&H aOze&eaom ycl&f&S&&aeO&at jriES h&eul&f&S&&aeO&wiDifw&jzplygn?

"tJlv&f&uawm&Lw&u&aw&h&t c&ay&g (8) av;v&ly&pidbnha&& aeO&at jriESDwiDifwk tjriESHtaw& tJullm; ? wjynfv&tk u&Gv&f&f&r, f&q&aw&mh vlx&aw&L&aw&m&&p&pd b, em;ux&Lulv&mr&vJ b, luv&ly&v&mr&vJ robif? robe&u&semw&v&it&f&ev&Lulv&m tJ&g&e u&semf (9)em&&av&mu&fu&aw&mh&bl&wm&&bu&f&am&ub&ofñ;w, ? ofñ;=un&v&Lulv, ? t&ckom, mOw&ax&mi&f&ñ u&semw EH fiH&aw&my&f&e&f&w&f&uy&gw, f&v? t&f&aus&f&ri&w&ly&gw, ? AW&jud&bc&p&q&Lvm ofñ;aw&aw, ? tJ&D&AW&jud&bc&p&u&v [ul&t jri&w&mb, m&ly&f&v&w&v&aw&Lulv&r&x&u&ao;yg&gm;? aus&mi&f&om;aw&Lulv tJ&t c&f&f&ñ ycl&f&ñ a&&f&ñ u&pp&ñ&f&e&yD aus&mi&f&om;aw&G&t y&pc&L&w&me&e b, f&aw&mh&x&Lulv&mr&vJ? aus&mi&f&om;aw&G b, f&aw&mh x&Lulv&mr&vJ vlx&aj&yl&wp&j&yl&wp&j&pa&ew&h&t c&ay&g&sm? tJ&t c&f&f&ñ AW&jud&bc&p&L&z&w&x&H ^m%&au&mi&f&wmu bl&wm&&em;e&e r&&xm;*L&aus&mi&f&om;aw&v&v&av&mu&u&v&D&g&v&av;ul&L&y&aw&mh&tJ&f&ñ ou&f&pk&v&av;w&cc&sn&f&aw&mh(3-4) a, mu&f ajr)ud&x&f&ñ x&ll&j&cp&ae&wm/bmr&sr [kw&lo? x&ll&j&cp&ae&i&f&e&f&en&f&aw&mh&au&mi&f&r, f&v&it&Lulv&v&if&of&L mol&jz&pv&f&f&r, m&L x&ll&j&cp&ae&aw&mh bm&v&ly&v&mr&vJ wa, mu&fu&t&Lun&iv&ul&f wa, mu&fu&t&Lun&iv&ul&f&e&mu&fu& au&smif&om;aw&G b, f&am&u&iv&mr&vJ 'et a&/' et a&;q&ly&aw&mh&w&r&ly&w&ly&aw&mh&t ul&v&jz&pv&u&e&aw&mh&w&my&A& tJ&g&ae w&r&ly&f&ñ 'et a&;e&v [max&mi&e&pa&omi&f&ejz&pv&my&aw&mh&nae (4) em&&L&aw&mh&ul&t&mi&v&D&D&v&t&ck&x&mi&f&am&u&be&w&h

a&e ul/fribefygr=umcifurS(17) Epsuyd Satellitte zefawGnw, av/ ul/fribefwbtJ/vawaw@yDawmh
wllfiawmh uae@eausmifom;av; (4-5) a, mu&, f blefjud (2) yg&, f tJ b&armá"mb&m;ay:rn tJ huU
jzpts&mjzpbqlyDpwnvLuvm wjznfjznfeoywpces)udjzpvmyDawmhvrvn tk u&mwlae@vlliquiwluf
tk u&mwlt xdzpvmayD" &šav;vlt a&awmlyxrae@vif0a qmi fyi fclblycl; rneSa&e0a t:jri b&et aw@t)ul
jzplygn?

&efubfrneSa&e0widi fonfrqvygvDme, ZifXmewGlvmoexrfaeojzplyD(9) &u&e@euyllfwGfygvD
yxrqfEwxubbljzplygn?

" tJ D(8) av;vln rlawmcefrn yplvmcwlvmmawGvltJhu ul luf wlluf u jriaw@vm uHAs
tJ rñ ul lvajy;clawmh tJ rñ pvlawmawmraumi f jzplwv/ jzplyDawmh Xmeckyul aemu&e@&Hof;awmh
aemu&e@&Hof;awmh tJ rñ a&aw&aq; yDae-yD tJ em;ujzpbñ;wm? qlavb&m;uaevšnyDawmh tar&Luf
o&Houfudifawm&ay:wulv, ? &ay:a&mu&awmhulrifw@nuypvmawbli, tsifaw&ajmw, av? rifwlvwG
nwlefu rlawmcefrn yplucwlyyD xauršuw, ? taotaysmu&awm&v, ? igwlvajy;cl w, ? tJ awmh
' ygvtrn igwlvawmr vlyawmbol? ppiwylt relay;wh' ygvtrn igwlvawmbol? ul u&Luf x&lvmmv? (8) av;vlt
(9) &u&e@euylyD(9) &u&e@eufn tJ rñ t ule&x&lvwm? (8) av;vln wcgvntf ygñ;wm? ygvtrn 0DqH x&lvwm
usaemy? ygvXmeckyfrn t&i0DqH usaemiwa, mu&vntf px&lvwm? Pension Guarantee ul vlt0
p&všvvlvmmav? Guarantee tJ vlef u aomifaumlv, ? wv (850) e&usaemylybuf(16) Ešpmulowlv
ay;w, ? tJ qulvKOr, lvm? aemuqH vpmawmifr, lbt? olwlc:ay;wm vKOr, lbt? wetyD x&lvmmv? rifwlv
rywbubl? &šv, ? wcgvntf u x&lvmmv? ygvXmecky u vaw@t ulebw, ? 'gusaem< luf;ajymp&awmifr vlt?
tulebw, ? tclavmvmq, fwpnuaumifawG tulebw, ? olwlaumi faumifowvmayD ygvXmecky u
widifqvm olwlaumi faumifrvrv, ? rovlulr&bt? tcygvXmecky vlvfrn vlyclvlvbwG tulebw, ?
cšpplutp tulebw, ? 'lupul rovlulr&bt? aemuqH cšpplu enfentfygyg tclft a&;ar#nyDawmh
oabfnoDawlvawvlyz& o&ñ;olawlvawvlyz&*syelul o&ñ;uao; wm? o&ñ;yD t pl&u taxmuf y&e
e0welem;vnr, lyD 'aumifawG syelvlwlvwlv beaumuf wlvñ; bmo&ñ;e&tJ demul 'aumif pmtlylvw
bmwlv&ao;w, av? tJ rñ awmawmrsm; rsm; wclv rlawm fowifpmrñ 0ifvlyue0o&ñ;w, ? usaemiwlvawmh
bmršvlybt? aemuqH iDmom a&eylvwlvwlvvlyvlyvpm;r, lqlyDul fl mul fa&e vlyvlyvmyy" vlxclpm;
csuES h wxylvntf&lvñh wuk u&aoma&šerm; rS, clvly&ñ;vm-ydonht cgvdf jrefmEl fi h&šerm; t oif
bm;aumi pDšvntf vlxlvly&ñ;r;twlf yDifvmclygn?

o&omlvntf , ck(18) Ešumvmydonht c&lvw h&šerm; tygt 0if ynmwwft rsm;pk onf El fi h&;ES h
cyh0;a0;qDol h&ñi&euyll ka0zeblt sm;rSaxmu fyaeygn?

"bm;aumi pDlx&lvmyD 'gynmwwf m0avAsm? t ajct aet c&ft cgaumi f ygvvm;vtrp&šm;&blavAsm?
tJ llt c&lvwefu usaemiupulbt plwlvav;e&v&m;&lxLae x&lvñ; uwm olwlvtrp&šm;&lvmulvlt jyprajymbi?
usaemlvtrn 'h&šaeu a&šqll ue&w&m;a [mwm 'DrmZif(1) vrf;xlyfrn pplom;u*škl f axmu f
ppAlvluwlv&aqmublvll mawGusaemlv&m;a [mclv, ? t&š&švmlt c&uawmh' ynmwwlvwlvpm;vxlvygv, ?
rx&lvbt;r [lwfbt? wy0Dul x&lv&bt? usaemlvobavmufawmh ynmwwlvwlvpm;qlvwm
ausmifom;ešpfrlvwlvpm;vllwy0a&šurx&lv&bt? ylv, f taEñifit, šufay;bt? tem;uaer, lqlvawmh
usaemem;vntlv, av? o&omlvqlvwu ul luvav;awmhentf&šuw, av? t jyprajymyD? bmjzplwlv
olyf lu0š a&mutz;ao;wm? tif*šifed) mqlvlvrvš/ q&m0efqvlvrvš 'beq&if 'g olwlvwlv&bt/
rygvmbvl t jyprajymyD? usaemlt dzplvmw, faq;o&ñ;ukw, f usaemlvqif [m ul t:jrijudvm/usaemiawmh
q&mb, avmuusovlv&ar;vluw, f 'gu ay;p&mr vlyDAsm/ usaemlvrvlyElwlv vlyulciAsm;vly&ewm
'bi [m usaemlvwlvwlvzrvjzwly& usaemlvwlvwlvEl for# unl yD, lqlvwm a&švefrx&lvayr, h rajym&rq&lvayr, h

jynfa&muf' rLu&pDt ift m;prsm; taejzi hEfi h& ; t&jzpa y:vmrnit usqufsm; ullapmi funbavhm -y/ vbm;csi fpmemonit unDsm;&& t mi fEfi hVum t p&rsn; xhpOquf rjywpnf&hVh qmbn; rni[kvnf qlygn? et z taejzi h i d f;csrf; p&n t o f u l;ajymif a& ; t w u f a w q h q G a E G a & ; u l l j i i f; q e f y D / v l x l q E u l l q u f v u l y p l y , f x m ; r n f q l / # f v l x j u d u l l f w l l f j i f q i r & E S h ' k w d a j r m u f v l x k t a & ; a w m f y l u d w & y f q i E b n ; r n i [k v n f a z m f y x m ; y g n ? (8) a v ; v l v x k t k u f ; u d t w f i ' r L u a & p E S h m e t c G h t a & ; w l u y f t w u f u s q l k k a o m t m Z m e n b & a u m i f t a y g i f t m ; O D ! G w f ' P % j y k i f r y d q l a o ; o n h v m O e f s m ; u l l q u f v u x r f a q m i b n ; r n i t a u m i f x l w f y e a - u n m c s u f t o l o b w f a z m f y x m ; y g n ?

tpob

a' : pES h Efi h& ; t u O f o m ; r s m ; v G w a j r m u a & ; t * f a e < q l a w m i f y l u d a q m i a e o l t z e s y l y g w D i a [m i f

8 / - O * w f / 2006

a' : a t m i q e f p k u n E S h Efi h& ; t u O f o m ; r s m ; v G w a j r m u a & ; t w u f t y w p O f t * f a e v i l f a & G w f b & m ; a y : w f j y k v y a e u s q l a w m i f y l u d t m % m y l l f r s m ; r s r a e u w m ; j r p c h - u m i f o d y g n ?

x l b l a w m i f y l u d (2 0 0 4) c e p f Z M l l v u w n f r S t y w p O f r y s u f u l u f y k v y l m j c i f j z p l y D , c k t j u r f (1 1 0) a & m u f s w m ; q l y w l y i t c k j c i f j z p o n i [k v n f q l a w m i f y f t z o i f w O j z p o a e m f t l e f v s a j y m - u m ; c l y g n ? w m ; q b c h & a o m < i f w l t z o i f (3 0) e d y g & s y D t m ; v l o n (6) x y j u b b & m ; w f u s i f y a o m (8 8) r s l q u a u s i f o m ; r s m ; t c r f t e m ; r s a & s w f b & m ; q o b t v m w f i r O w t w f a & ; r s ; u l l f w l l f r s w m ; j r p c h i f j z p o n i [k a e m f t l e f v s , c k l k s f j y c l y g o n ?

" u r w l u y w l w l b u A [e f u r , u t w f a & ; r s ; x e f v p e j z p l w , ? o l u w m ; w m ? w m ; w l t c g u s u v l a r ; w , ? b m j z p l w m ; w m v l o h w m h t r e l e q l w m ; w m w l b m j z p l w b & m ; r w u & w m v l o h w m h c i A s m ; u y i e D w v l w y i e l m j r e f m b & m O w p l b m j z p l w v l r O w & b l q k i f u r w l u j y n l w i f j z p D w l w m y l v t l g u a w m h c i A s m ; u N L D r l w u & b w l u s u a j y m w , ? u r N L D u x l w f x m ; y l v l p a j y m w l t c g c i A s m ; u N L D y l x y b j y m w , ? r a y ; w u E l l b l w l t l g a y ; r w u b l w l , e a z m i f O w v l N L D r l e , e a z m i f O w v l r a y ; r w u b l w l u r w l (3 0) a v m u f a t m u f r i b l w , ? t l v l r u s u (1) e m & a v m u f t c e l u a w m h b & m ; w u l w l r f t a y g u D a v ; r f i y l b & m ; u e l a w m h w , / y l a w m h b & m ; u q i f ; v m w h o l a w l a p m i l y l a w m h u s r w l e j y e f v m c h u w m a y d i " a' : a t m i q e f p k u n v G w a j r m u a & ; t w u f t y w p O f t * f a e v i l f q l a w m i f y l u d a q m i a e o l t z e s y l y g w D i a [m i f a e m f t l e f v s a j y m o h ; j c i f j z p l y g n ?

t j u r f (1 1 0) x d u m v t w f i f a E s n u f , s u r r s d p j z i h j u l l c k a o m f v n f , c k l r s d v l O b & m ; a y : r w u & b l [k v m ; j r p c i f r n T t j u r f o n l y x r q h z p o n i [k v n f a e m f t l e f v s a j y m - u m ; o h ; c l y g n ?

" b & m ; w u l v m u u s r w l u ' D t y w q k i f (1 1 0) j y n l w l t y w ? t l g u t p r t z r f c k y l a w m h (2 0 0 4) Z M l l f (5) & u r n b & m ; w u l w l t l y p l a w G u a v ; a w l u p w u l w m w y w a y p e m ? u s r w l u Z M l l f (1 2) & u a e e n q u i w u l w m ? t r s l o r d t p n i t a o ; q h z w t s u f t & w u l w m ? ' g a u m i h r a e u q k i f (1 1 0) j u r f a j r m u f j z p l y g v , ? ' l v c y l j z p l z w m ? c g v l l f u a w m h j z p l w , b l w m ' M y l g b & m ; a y : r f n [l m r v l e p ' D t j y i f b m t p d t p O f & a v ; v l t l M l v ; y l y l w m y g ' g a v m u f & l w , ? t a E h i h t , s u b a y ; w l a b m a v m u f y & l w , ? ' l v y w l u w & m ; O i l w m ; w , ? t r e f t & w m ; w , l v l A [e f r , u t w f a & ; r s ; u a j y m w , ? u s u a w m h o l w l u h j y m v l u y g o ; w , ? ' h e e m A k b m o m O i f a w & e v j y n h e h O y k v a e j z p l w l t c g u a w m h u s r w l u l l l w a w l w c s t u v l p w l q l m e a q l e j y e a j y m - u a y d i t O p c s l u y r , l a w l f i & l u h & m u f , l b , l v h j y m a j y m ? u s u a j y m w , f r a j y m y e v l o w a y ; w l t u b l w l f u l r , & y g a p e v l u l l l m w m b & m ; v m w l t w l u f b & m ; r f n u l l p l w a u m i f E S h a u m i f e l o l w a w l t u b l w a y ; w m u l l r , l u y g a v l u l l l w a w l u l u s r ' l v l j y e a j y m w , ? " a e m f t l e f v s j z p l y g n ?

t m%myllrsm;burf\$, ckvlvm;jrpr&thomvni/< ifwñ t *gæob&muwllf a&svdñ&Bm;. t *gaxmiwvGf
jyKvlyæusqlawmifyllt ywpo rysufuuf quvlyobñ;rbjzponi[kvni aemft lefv&Sajym=um;cljgon?

tpoñ

xll(Eñ fi h's' ðua&p) t ift m;prsm;. (8) av;vñ Eþjwvñi t crf t em;rsn;

8/ -o *wñ/ 2006

(18) Eþajrmui(8) av;vñt xll t rsviqEjy&jcif&n&G tsuullt crf t em;usifya&; aumrwdi ðwODjzpaom
vlabmioplygvD twGfa&;rñ;ckylufuñi&vifr\$ ckvñ&Sfjyygn?

"uaeArmjynrñ pñyñ;a&;/ynma&;/usefma&;awGt uleqñqñOgulla&muðew, ? t J g=umirñ t J ðvñ
a&muðewñ t aet xm;rñrñ usæmivñob, Mñ&lefuer vqñvñup? t J ðupP trsv&p&m aumifqñu (8) av;vñ
pñvñ'mwvzpw, ? t J ðvñ(8)av;vñpñvñ'mwvawGusæmivñum;xñrñ Eñ=um;yðawmñpñvñ'mwvawñrñrñ;vmzñm t wñ
'Dt &ðft [lefuñvñqñmcsiwñ&n&G tsueñ(8) av;vñ t crf t em;ullusifychuuyg, ?"

quvuyñD ArmEñ fi h'ñqññ&mausñifom;or* rsm;t z&kyf (Eñ fi jcm;a&;&m aumrwd) wmoebñuñi f Eñ fi svñ
" ðæqññif(8) av;vñt a&;awmñyñuñ[m (18) Eþjynñyñ jynñobñ;wñt cñrñ wññ jynñuñyñeunñvñuñwñt cg usawmñ
wññ jynñu awmñawmñuñqññ&ñ;wñt ajc t aewñuñuññe&wmjzpw, ? t J ðawmñ 'Dt ajc t aerñvñeñvñh (18)
Eþupñvñ'mwvawñeþ' ðuae@usñifom;vñi, ðawñv&yñvñu t wñvñuñvñyñD 'Dt ajc t aeuñ t jreñqññausñivñeñ
Eñ fi z&kyf rñobñ;zñuñjymvñygv, ?"

et z t aejzñ h trñom;jyevñobñ i rñwñ&;ES ðawñqññqññeñ&;uñ t jreñqññ t aumñft xññazmñ&ef
a':a t mñqefpñunES Eñ fi h&; t usñofom;t m;vñuñ t uññ i rñyevñvñay;&efwñuññ ajrvñwñusñifom;acññ faqmñ f
wñODjzponññuññ rñi rñmñ Drñrñ\$, ckvñobñoyñjymqññobñ;cljgon?

" usæmñ et z pñft lypluñ wñuñvñeñcsi f wñuawmñeñygvñ (1) t csuñ trñom;jyevñobñ i rñwñ&; [m
vñuñ&ñt cñrñ vñuñ&ñt yæwñt cñjzpw, ? ' g=umñ rñom;jyevñobñ i rñwñ&;uññ jzpræ vñyñaqmññay;yñ (2)
t csuñ Eñ fi hawmñrñ obñyñqññ f awñqññqññeñuñ t jreñqññ t umñft xññazmñay;yñ eñygvñ (3) t csuñawmñ
Eñ fi h&; t usñofom;awñt m;vññ cññ fcsuñ&ñ t jreñyevñvñay;yñvñuñ usæmñawmñ f qññcsñygv, ?"

t vm;wl (8) av;vñæ@ t crf t em;rsn;uñ jreñrñmEñ fi h&; t usñofom;rsn;or* -BPPU ES h
a' quñvmpñobñ marmñ f, ðawmñt xuñwefausñifom;wñvññ t obñobñusifychuoubñe-o *kwñvñrñcsi f
[ktrñ&aom (8) av;vñt xll t rsvñuñAsñ&Gvñvñcluñvñ opñpñmayawmñvñeñ&; r*Zñf&ñcñwñyñklyñch aumñ f
o&ygn?

tpoñ

vñt t pñum;qñ Eþjwvññæeñ- 'gþav;vñyñ

8/ -o *wñ/ 2006

(88) rññ quñausñifom;rsn;rñobñ usñ fyaom (8) av;vñEþjwvññqññ fuyvñ&m;em t vñyñES ðgñbuñeñ
uyvñyñuñ, æeñeuyññwññ f&efuerññajcmuxyñuñobñ;oyñausñif wñuñrñ pñpñum;um; usñ f yñEñ ch aumñ f
wñuñ&muñobñrsm;. ajymjcsuñt & o&ygn?

t crf t em;uñreuf(8) em&D(8) reñpñvñ usñ f yñcññ jzpwñvñ obñvñrefsm;t ygt Oñ f t vññ ayññ pññsvñx(ññy&vñvñwñ
axmñt wñuñ&muñuñonñ[obñygn?

Oñat;omat mñft ygt Oñ jynñobñ vñawmñuññ pm;jyñ aumrwdñrsm;Oñpññ iñt ygt Oñ f t z&kyf ðñrsm;/ocñbeñx&ef/
Oñaxñrññ Oñobñ o pññobñ qññ Eñ fi h&;orm;rsn; wññ f&ñfom;acññ faqmñ rsm; Eñ fi h&; t usñofom; a [mñrsm;ES h
& [ef&Sfjynñobñawmñawmñrsm;rsn; wñuñ&muñuñonñ[kvñfo&ygn? Zm*em t ygt Oñ f t Eñymavñuom;wñcñES h

&efuleftajcpLuvra&; t z@t pnrSyk k v w c k v n f w u b a m u c h u o n i [l o & y g o n ? t m % m y l l r s m ; b u i r S v i l l a & ; w i l f u s y x m ; o n h u m ; r S , c k l i n i y & w o w r s m ; t r s m ;) u d w u b a m u c h o n u u w o j z i f o r i o m t m ; & r a u m i f (8 8) a u s m i f o m ; a c g i f a q m i r s m ; r s i j m j y y g o n ?

vu&&iqlljullaw@e&aom Ehlfi hwmf. t u s y f t w n f r s m ; u l l t r s h o m ; a & ; j y \ e m t j z p f , l q y d / E h l f i h a & ; t i f t m ; p l r s m ; / w l l f & i f o m ; t i f t m ; p l r s m ; / w y f r a w m l o m ; r s m ; t y g t O i f j r e f m E h l f i h o m ; t m ; v h t a & ; w } u d y l a y g i f a j z & S f - u & e f (8 8) r s h q u a u s m i f o m ; r s m ; r S , a e @ v l u i w e f v l u l y g o n ?

, ae@usa&mubnh(8) av;vH vixkt a&awmlyu(18) EshajrmuEshywnh&e@jzpf xkwfyebn(88) rshquausimifom; rsm; t z@ o0%vhwgf , ckhwzmfyxm; jci f j z p y g o n ? T o 0 % v h t j y n h t p l u l l (8 8) r s h q u a u s m i f o m ; r s m ; t z @ u l l x ; < u G f S , c k l w j y a y ; x m ; y g o n ?

"(88) rshquausimifom; rsm; rSjrefmEhlfi hbm; rsm; o h y ; y h o m (8) a v ; v H E s h y w n f o 0 % v h t ? (8 - 8 - 2 0 0 6) (1 3 6 8) c E s f O g a c g i l v j y n h e @ , a e o n f j r e f m E h l f i h (8) a v ; v H ' l u a & p d t a & ; a w m l y u (1 8) E s h a j r m u f E s h y w n h e @ z p o n ? (1 9 8 8) c k j r e f m E h l f i h ' l u a & p d t a & ; a w m l y u o n f j r e f m E h l f i h b r i l f w o f v i x k w & y v m . q E l b a b m x m ; u l l E h l f i h b m ; w l l f u l l p l u l l i f S t } u d r m ; q h a z m x k w f y o d o n h t r s h o m ; a & ; v y & h ; r } u l j z p o n ? (1 9 8 8) c E s f w o f w y g w d t m % m & S p e p i r S ' l u a & p d e p o l a j y m i f v h a & ; E S l w u f i f } u l l a w @ e - u & o n h v l r p d y h ; a & ; t u y f t w n f r s m ; r S v s w a j r m u & e l w u l j r e f m E h l f i h o m ; w & y v m u p e f v s w a y ; q y l r r s m ; p h j z i h (8 8) ' l u a & p d t a & ; a w m l y u u l l w n w ! w l x y d i q i E s h u o n ? T a e @ T & u r h y i f j r e f m E h l f i h o r l l f o p l u l l j r e f m E h l f i h o m ; w l u l l i w l z o l v p c h u a y o n ? t w w b r i l f w o f (2 6) E s h w m u m v t w o f t m % m & S p e p i . w z u b w f t i f t m ; o h a j z & S c l r a u m i f t l y c s y b a & m / t t l y c s y c h u & o E h l f i h b m ; t m ; v h y g p e p i . o m ; a u m i f r s m ; j z p c h u & o n ? E h l f i h v E h l f i h E h l f i E S p d y h ; a & ; a & S h w n h i d r t w u l w z u b w f t i f t m ; o h a j z & S r j z i h r & E h l f a u m i f u l l (1 9 8 8) c k v i x k t a & ; a w m l y h h o m " u j y c h y l j z p o n ? (1 8) E s h w m u m v o n i t r s h o m ; E h l f i h a & ; t i f t m ; p k t m ; v h t a r h f t j r i & & h t j y e f t v e f t o d t r s v j y k / t j y e f t v e f e m ; v n f w l j z i o m a q m i & l u c l & c h u r n q l w # f E h l f i h v E h l f i h t o o f u t a j y m i f r j z i h v h v m u a o m u m v j z p o n ? o h o m f , c k (1 8) E s h w m u m v w l l a t m i f E h l f i h b m ; w l e q E E S h a r h i v i t s u f z p a o m ' l u a & p d y l y i h j y m i f v h u l l & a o ; o u b l e v r a & / p d y h ; a & / t u y f t w n f r s m ; u l l , a e @ v l l i q l l a e u & q j z p o n ? v u & & i q l l a e u & a o m j r e f m E h l f i h E h l f i h a & ; t u y f t w n f r s m ; / v r a & ; E S p d y h ; a & ; t u y f t w n f r s m ; t p & b n h t a & ; w } u d a j z & S f p & m r s m ; u l l t r s h o m ; a & ; j y \ e m t j z p a j z & S f - u & a y r n ? x l b a j z & S f & m w o f E h l f i h a & ; t i f t m ; p l r s m ; / w l l f & i f o m ; t i f t m ; p l r s m ; E S l w y f r a w m l o m ; r s m ; t y g t O i f j r e f m E h l f i h o m ; t m ; v h t a & ; w } u d y l a y g i f a j z & S f - u y g e f t a v ; t e u l q E l y k t y l y g o n ? (8 8) r s h q u a u s m i f o m ; r s m ; ? "

, ae@xkwfyebnh(88)rshquausimifom; rsm;. o0%vhuuulx;< uG zwjydcifjzpygon?

tpol

(88)rshquausimifom; rsm; ES h(88) Eshywnf vy&h; rrs;

8/ -> *w/ / 2006

, ae@efuleftajcpLuvra& usi fychom(88)Eshywnf qefuyiv&m; emyft a=umif t jynht plwifay; ygn?

(88) rshquausimifom; rsm;. qefuyiv&m; emyES h Oqgbuefuyivsyull A [ef r h e , f ajcmufxyud ausimifwulDif&loyh ausimifwulwof usi fychygon?

" ' g u a w m l w u & r s h a y l f t r s v i w & y l v c k l w m h ' g a w m h u s a e m l u a w m h w u b i f w , i v l e h u n l w , ? a e m u f y d a w m l v l t & i f t & i E s h a w l u v l t l g u x o k a & m u a & m u f j z p j z p f a j r m u b a j r m u f b m r S r v l y z p f u b l a v ? t c k w c p a w m h G a t h e r i n g v l y l a j m a j y m / t r s v i w & v l y l a j m a j y m ' g u a w m l w u & r , m l e u s a e m l , h u n l w h t w u l f ' g u w u l l w u & r , h a v ? ' g a u m i f y g w , ? b m a = u m i f v b h w m h (1) u u s a e m l w a c s a j c m u a & E S - u w m r [k w i y g b l ? ' g r i l l f w c l y ? ' d t w u l f u s a e m l w t r s v i w & y l v c k l w m y g ? t r s v i w & y l v c l [m t r s v i w & t j z p e l y d i c h w o l l i f u

wynhawmivwvwpfor#t vS' geull aumi frublvuklykVrsm; tm;/ xltmZmenfrsm; tm; &apvlygw, fb&m;? oWpa&mu&mbOrS om"kt Elarm"emac:Elh t mif wynhawmivwvwm; xkvlygw, fb&m;? b&m;wynhawmivwvwm oem; iIn< maomtm; jzihf &S b&m; wpsophw&m; rsm; ES h wuGublv aumi frublv m"lac:Elh apz&ay; oem; &elwynhawmivwvwm &h oav; jrwpfn av#uixm; ygw, fb&m;?"

" t pDt pOf (4) yDqk onht cgrn t pDt pOf (5) t & OgqbuE fES h vZG Dw< kyp h frsm; ulquuyf vS' gef&ef jzplygw, ? ulhif uEl / ulu, uD/ ulhifaZ, / u h X;< uG / ulhif uEl uZi El h wvS qufuyf vS' gefay; ygef yefum; t yfyonci Asm;?"

", ae aumi fr t pDkt wCuf t Elarm" em w&m; cDj r< ijci fES fa&putst r&ay; aOjci f wvzplygw, ? v&chom (18) Epf (8) av; vH ' rLu a&pd t a&; awmy uD w d f usq h o h; c&aom & [ef&S f vjyn b o l rsm; vGvlyfa&; ES h ' rLu a&pd vly f t q i f q i w d f p e f v \$ w a y; q y f c h u a o m & [ef&S f vjyn b o l t a y g i f w t m; t m & y k l a & p u b e f c s t r & a y; a O j c i f j y k u y g e f a v; e u p h z w f u m; t y f y o n c i A s m; ? "

" usq h o h; w b l a w G t w C u f t r # a 0 y D a w m l a r w m y e t & S f b & m; E l h i H t w C u f t o u f a y; o h; : u u l e h o m y k l v w t m; a u m i f & m p c e f / a u m i f & m e e f Y c r f c r f o m o m c p m; o h a q m i E l h y g p j c i f t u s d i n < i f / O g q b u e f p a o m ' g e 0 w < k t p p l w u l v S ' g e f q u f u y f a Z m j c i f u l j y k u e f . T a u m i f r u h a u m i h o w D g t a y g i f w t m; t r # t r # a y; a 0 y g u e f . ? t r & u l o m " l a c : E l h u o n j z p f u y g p u b e h o m ? " (= u m ; u m ; o r # t r # t r # t r # , h a w m i f u y g u l e h a w m i o m " k o m " k o m ") 3 "

" (8) av; vHumv t w d f a o q h o h; w y k l v w t m; O r e n f j c i f t x i f t r s w e p o l v ' g e c h l y d t m; v h i i f i f b u b u f (3) r e p t e @ i f u y g "

q& mawmD bawZElhpm&r&faum; c b u b l w u f a & m u f m o l r s m; o n f (8) a v; v H u m v u t o u f a y; v S o h; & o r s m; u l l O r e n f j c i f t x i f t r s w t a e j z i h i f b o u b q a w m i f u y d (8) a v; v H E p l y w v n q f f u y l w & m; e m y G t c r f t e m; y D q k l y g o n ?

tpob

(88) Eplwvni vy&n; r r s m; 2

8/ o * w w / 2006

, ae (8) av; v H E p l y w v n l w & m; e m y b l w u f a & m u f m o l r s m; u l l t c r f t e m; u s i f y a e p O r f n y i f w l u & l u f q u b G l a r; j r e f c l l & l y g o n ? O d p d u s i f y c l o r s m; E S h w u f a & m u f m o l r s m; x f s w c s t e (88) p l v f ' m w l a w l u l x l w v \$ h a y; v l u y g o n ?

" ' h e a t x i f t r s w u l h w m h u s a e m f t w l q h a j m r , q l i f a w m h u s a e m u a u m i f o m; b 0 u a e t v l y o r m; b 0 j z w b e f / j z w b e f y d a & e j z p l v m w h v l w a , m u f a y g a u s m i f o m; p l v f ' m w l q l w m u a w m h u s a e m a o w h t x d & b o h; v i f r , l u s a e m u l l u s a e m i , l u n l y g w , ? u s a e m i ' h v m u y l u s a e m u l l u s a e m i t m r c t s u h a j m E l h f w p u m; y g "

" ' h e a t u l u l a & m u f m w l l f u s a e m i w e l m a [m i f a e & m u t a [m i f r [l w l o l y l ' h e g l t o p l v j e f z p l v h y p l r s d v l c p m; & y g w , ? u s a e m i w l v l f j y n f t w l f t a u m i f q h j z p a t m i f j y n b o l v x l a w G t u s d j z p l o h; a t m i f q u f u b , h a q m i f y d t m; t i f a w a r f o h; r n j z p l y g w , ? "

" u r w m O e t a ' : j r i f r i p e l y g S ? t r s m; j u d y l v m = u w , & S h u r w l e ' h e a v l m r s t u a w m h w o u l v l r a r E l h w e g a v ? t c k v l ' M l v a w G p l l e t r s m; j u d v m w m q h w m h t m; v l u ' h e a u l r a r u b l q l w m u l u s w l e t m; v l o & a w m a v O r f o m y g w , ? a o o h; w l v a w G a x m i f u s a e w l v a w G t w l u a w m h o , h a w m i r S a r h v l w l a e a y g "

" u r ' D t c r f t e m; u l l u v l u & w m q l v l l i f a v v e c h w h (8) a v; v H a e u l j y e h a m u b o h; o v l y j u r c p m; & y g w , ? a u s m i f o m; a c g i f a q m i u l i f u E l h w e u l u D w e u l y l c w l e t p & w h ' h a u s m i f o m; a c g i f a q m i f a w l u l u r u ' l u a e a i x r n o w l a v y & n; r u l u n h y b a w m i r S t & i f u x u l y h y d a v; p m; r d y g w , & S ? (8) a v; v H

rdiquaumi fom; rsm; & *P% bolu the vy & n; ruil quivufy dawm rSowlu & S beapw, ? 'gul usrw t rsm; juD
av; pm; w, ? 'Uae qk if 'Buif Epywv nft crt em; rñ usviusv wlyy? 'g[mbmu qk vq bawmh usrw
aumi fom; awLijynbvlx uaxmubt uylyw haw, M usrw ajymcsi ygw, ? tm; vlt m; u huygw, ?”

“(8) av; v hae u usq hof; uwh aumi fom; & [ef & S v jyn baw lu 'Uae at r# ay; aO y dawmh usq h
of; uwh v t cft a& e p h u a p d & ; t w l u f w l y d i b n; uwh aumi fom; awLur ' h e & m uae y d o p h y l c s i y g w, ?
urw d o r i f a y; w m o e l u l q u i v u x r f a q m i b n; r, M h e & m uae u w b o p h y l y g w, ?”

“t & i f u e c h (8) av; rñ ju h w & w m a w l u r r s u a p k f n ' h e e p m; & o v h y e f r i & y g w, ? (8) av; v h
aumi fom; rsm; u l v j h v; p m; & y g w, ? ' g u l y u s a j y m c s i y g w, ?”

“vlu ten f q h (3000-4000) avm u & f, x i i w, ? t m; v h j y n l u s y h e w m y? y d a w m h t z h a y g i f p l u /
v r s p a w a & m / O g i E h i h & ; o r m; a w a & m t u e l v m u y g w, ? t a w m h t r e l a w m h o f y d a w m h g [m x u f u f
o e b e h v u f u w u k u k u e h m a e u w m u l u a e m i w h w o y g w, ? a u m i f o m; a c j f a q m i h a w l u l t u e l h a w o y g w, ?
o l w l t u e l v m u l p m; y d a w m a q m i & u h e w m u h w a w m h u a e m i w l u l w i l v l t r m; j u D u n E l O r f o m r y g w, ?
o l w l e v y l i e f a t m i j r i z e l u s a e m i w l e t r l w r f; q a w m i f a e y g w, ? a u m i f o m; a w & j e v y l i e f
a t m i j r i z e l u s a e m i w l e q a w m i f y g w, ? x m O & y g”

“u a e m i t a e e h a j y m c s i f w m u A r m j y n f h u a & p d & & h u (88) rñ a u m i f o m; a c j f a q m i h a w l u y g w, ? ' g a y r h
u a e q m q k i f (2006) c h & m u f y d A r m j y n f h u a & p d & & ; t w l u u (88) a u m i f o m; a c j f a q m i h a w l p c l w, ? (88)
a u m i f o m; a w l u l * P % j y k w, ? o l w l o a q m i f u l u s a e m i t m; a y; w, ? a x m u t h w, ? v k o a x m u t h w, ? (90)
c E p r n a & f a u m u l y s v i w, ? ' g a y r h a & f a u m u l y v ' i [m r a & m a o c s m w i t a j c t a e u l r a & m u E l l o ? ' g a u m i f o m p c l w h
(88) r d i q u i o p a w l u q u i v u f y d a w m h a & m a o c s m r a & m u a t m i f ' h u a & p d v r f a u m i f a y; r n w i f a y; z h
o l w l v m o e f, l x m; w m t i r w e f s P o f, z h a u m i f w, ? t m; a y; a x m u t z h a u m i f w, ? t j g u l y u s a e m i r s v t s u f
t a e e h a j y m c s i f w, ?”

“u s r u r i l u k w i u v s w a w m i u l p m; v s h ' a r E s f u n i y g ' h e e t c r t e m; u v l u o f r s m; w m y?
w u a & m u i w b a w a v? A r m j y n f n & w l w a w g t m; v h u (8) av; v h u l b, b o r s a r h u b l a v? r a r i v l r a r h u b l?
r a r i v l r a r i t y b l a e m f a w m a w m r s m; r s m; w u f u y g w, ?”

“u a e m i w l e t r s t o m; ' h u a & p d t z e s y f o n l y i f s i f (8) av; v h u a y; t y l w j y n f o r s m; v l v m; w h ' h u a & p d
y e f w i l u l & z h t w l u s a e m i w l e q u i v u a q m i & u h e w m j z p l y g w, ? t j g a u m i f o m t m; v h u p p n f p n f e h u l p m;
t m; v h u t y g t O i f a y g e m f w y f r a w m i o m; r s m; t y g t O i f t m; v h u o m' l u l p a v f ' g w f s d & f, i q k i f a w m h r u m c i f r n
u a e m i w l e f r e m E l l i f i f n ' h u a & p d x e f u m; a w m i r, M u s a e m i w l y j a w f r y g w, ?”

“u a e m i u s i & s i x e l y g u a e m O r f o m w m w c l u a w m A s n (13) E p a v m u f j y e a & m u w i t c e f r n ' d w c y x r
t j u f u s a e m i w a w a w, ? C R P P M e m b e r a w a & m / t z e s y u v l a w a & m / a u m i f o m; a w l y g a e m u f y d a w m h
w i l i f o m; u l p m; v s h a w b o l w r e a w g t m; v h p h p h w u f u w, ? j y n a x m i p j r e f m E l l i f i f n & w h w i l f j y n & p
u l u r h u k e l w i t c g r n & m Z O i f t & a j y m r, i q l u e k i f a u m i f o m; a w l u t " l y g O i h e w m u l u s a e m i w l e m Z O i f t &
o l v, ? t j g a u m i h t c k (88) rñ a u m i f o m; a w G O a q m i f w h, a e x u f i r y d a o; b t q l v m t m; v h u o w & z h
u a e m i x y f d a w m a j y m c s i f w, ? t j D p h u l q c e f w i l i q u i f y d a w m h y z h v l w m o e & v, i q l v m u s a e m i w l e t j r i e f y u l
w u f y d a w m h t m; a y; w m y g a u s z i w i f y g w, ?”

“u a e m i N L D A [l i i, f t z e t p n f u w h v l y g t c k (88) r d i q u o p m l i, f a u m i f o m; t z h a w & e t p d t p o e e
y w b u f y d u s a e m i w l e N L D v i i, f t a e e u v l (88) a u m i f o m; r d i q u o p m l i, h a w e v l x y l w y g? u a e m i w l e
p n f v h n d g w f [m ' d e f n o u b o y m u s a e m i a j y m c s i f y g w, ?”

“u a e m i O D i f E l l y g o w i t w i l f y l u a e q m u s a e m i w l e i h & ; o u l w r f r n a & m / j r e f m E l l i f i f n v r a & ; o u l w r f r n a & m
t i r w e f r s t j c m; w E p y w v n h a e u b j z p l y g w, ? b, f a w m r s v r a r i t y l w h e e t a e f r w j z p l y g w, i c i A s?

"awmfawmfrsm; rsm; uwclczpfrvm; qlybawmfvllca&; t pdt p0fawwif; uylaewhum; xfrñ , bñzmi fawwawewhum; xfrñ y&bwft i fwlft m; wluvmwlt wla-umi huasemlvDrfajrmuDrfomjzplygw, ? Eñiñ&; t zt pñt odo/O&i Eñiñ&; orm;) uawwllf&i fom; t zt pñt odo uyk' wawwolvreawwNLD u CEC yk' waww aemufrle, ft odo/ e, ft odo uyk' waww awmfawmft m; & avmufat mi fvmuwmaawwlt wla-umi huasemlv t i rweDrfomt m; & jzplygw, ? "

"' De@pm; csulu wcrsul bxdvub&muft uofaxmi fawwlu xlvum-ybwlt cgrñq& mawwawwlu ul bxdvub&muft uylvswm wcrs&lyol? t ckt cslu uasemlv&vphñe bygavmuul oCmawwaww a&fñul bxdvub&muft uylvswm wcrs&lyol? t ckt cslu uasemlv&vphñe bygavmuul oCmawwaww t xfrñ qufvuyl t uof usche&wh uasemlv&abmaww' byul r i apcsi w, ? owlu byrñyoi f wuf a&muft ae t xm; rñd uasemlv&Eñwly i jyaew, ? aemuwzuulv usqñobñ; w&abmaww uasemlv& vlyazmul l zuawwt m; vñt wluw/ rswrsw&t m; vñoww&Orfenfa-u u&whe&vae& jzplygw, ? ' g-umiñ De [mq&ifwu, l wu, & i xfrñ b, M± & v bñw m h& or s p k b m; & wh r ar Eñ i w h j r i u G f w c l y q "

t p o t

&fáv;vñ (18) Eñajrmuft xlt pdt p0f (etñyñi)

9/10*wl/2006

v&clwñ(18) Eñiñ&; &fáv;vñ vñkt a&; awmlyñ u dwf t jypñ yn bñrsm; b, fvmubwz w c h k onf q bñf wlv usuro Eñiñ omñvñf wlv usuro Eñiñ onñt csufsm; & ygn? rñay: axmi fypñ obññt m% m& sfa [mi f] uD Obaeoi f/ & eñ u e b m; owf o r m; bñ c b n ò ò p e v G E s h x l t c s l u r q v x y l l f a c g f a q m i f a w m f a w m f r s m ; r s m ; [m r x i r & ñ ; j z i b o e d h c s t y c & o n f t c s u j z p l y g w ? x l t j y i f & f á v ; v ñ t a & ; a w m l y ñ u u l t u r t z u E ñ e i f y d t m % m o r f y ò a q m i c b n h j r e r m b r i f . y x r q h A l v t s y r f s ; j u b a p m a r m i q l v # l v n f b 0 Z m w f o t r v s l y o l ? & f á v ; v ñ t a & ; a w m l y ñ u l t a & ; t c i f w c l u b z p a t m i e n f r s p j i v l x k u m ; a r s E ñ u f t a E ñ u f t , s u b y ; c b n h p p a x m u l f i a & ; t j u d t u l A l v t s y j u d c i ! e q l v # l v n f r o m ; p k m l u f t u o f u p l b 0 j z i h o b 0 a e m u q h t c s l u l a p m i a r # m a e & y g y & f á v ; v ñ t a & ; a w m l y ñ u E s h o g x u b h h u r t z u f a w g t a y : t j r w f x k w y d j z p l w n l v m c l u o n h , a e p p t m % m y l f r s m ; E s h < i f w l e v u i u l l j y k t m ; u l a e o n ñ v r a & ; t r n c h t z t p n f r s m ; . u h u r ñ r s m ; u l v r n b z p l v m t r n b q b n u l p m i h u n & O r ñ j z p l y g w ? T a e & m r ñ v n f y l a p m i h u n p & m r v b n f t c s u l v c s u l f y g w ? x l t c s u f ñ r n b z p l a y s m u l g f o ñ ; r n h & f á v ; v ñ p w l ' m w r s m ; j z p l y g w ? (8 8) r s l q u a s m i f o m ; r s m ; O b d u s i f y c b n h & f á v ; v ñ E s l y w l v n i q l f u y l w & m ; e m y l u n i r n i q l v # f T t c s u l t r b o m E ñ i y g w ? x l u b e r n i o l # w l f a u m a y s m u l g f o ñ ; r n h & f á v ; v ñ p w l ' m w r s m ; u l o u f a o x j y a e o r s m ; p ñ x f s w c l e (1 8) E ñ i v m u m v & f á v ; v ñ y e a j m i f o l o y t s u f r s m ; u l l , a e a e m u q h t y l l f t j z p l x k w l s h a y ; o ñ ; r ñ j z p l y g w ?

"wcluhumifwmu uasemacwlvu&wlvubwlv[ma&chjrchumifw, mlyqlyup& bma-umilvl uasemlv&a& uasemifawm/ t prawmaww&ajc&mvu&maww tai& t ouawwlu uasemlv&cpm; & w, ? [ñ (62) ' r l u a & p d t p l & q u t m % m o r f y d a w m h (7) Z m l f r ñ t o u f a y ; y d a w m h w l y d i c h u w h a e m i f a w m l t p r a w m f a v & t a i & t o u f a w g u a s e m l v a w , ? y d a w m h O b e t a & ; t c i f / r i f & m j n p o j z i h a y d "

"Oyrm (7) Zm l m h e e s t a y a s m / u a e m r s w r s w & y l (7) Z m l t a u m i f u b y f r o y o l ? t j l a u s m i f o m ; b 0 w l e u t j l d t k w l l f w w l f r i a & ; x m ; w , ? " (7) Z m l f a r u e & q l y d a w m h & ; x m ; w , ? a & ; y d a w m h t O l l f j u d w c l a & ; x m ; w , t e p " (7) Z m l f a r u e & r a r u e & q l v m b m y g v t i q l v m u a e m l v t l v h y g e m u f a w m l s j y e b & w m a y a s m ? j y e b & a w m h (7) Z m l q l v m (1 9 6 2) w l e f u a s m i f o m ; a w l u b w c l v m a u s m i f o m ; o r * j u b z t c l v m p o j z i h a y d v " ?

"a& u a e m i f a w m a u s m i f o m ; a w l e v y l f ñ ; r a w l u u a e m l v u m ; o a w l e c p m ; & w , ? ' D e & m r ñ a [m ' D j r u t i f r ñ j z i i b o r * t a q m u f t t e l w , ? a [m ' h a u s m i f a q m i f [m j z i & i f a u s m i f o m ; a c g f a q m i a e o ñ ; w , ?

'VU saemivto&whit cgrn saemivlet arni acwju dwckv hcsxm;ayrh saemivto ifxrh ubt miqef&w, /
u hr±on; uavmi&w, f u h t m i q e f & t h o o w, f u a [e f & p a u f a x m i t w & u l y e h w r e e f a w & w, /
a e m u q A s m u h t m i a u s & a o p e f w w l y h v ; w x n & w, / ' D t c g n u s a e m i v t o [m u s a e m i v t o z w o f a e & w h
a c w f t a r n i j u d u l t v i f a y ; w h t a e e p u s a e m i v t o & w, / ' g a u m i u s a e m i v t o (8 8) } u l v m w h t c g u s a w m h
' D t v i f t m ; a w e & c a w u c h u w m a y t r ?

" ' h e a w u b l v r f n w u b e w h l a w [m a e m i E p E s i q, f r n w i l j y n & t a w g t a c : y i f q i l l & m O b a q m i r n l a w G
w i l j y n u d b a q m i r n l a w z p i w, / t j D t a j c t a e r n t j l a w & p w l ' m w f r i r m ; r / t w w y n m j r i r m ; r u
t & r f t a & ; u d w, / o l w u c h u w u b l v u l * P o i, z h b w l v, / t j g u l u s a e m o b n ; a w & v, /

" u s a e m i v t o l ' v l y h e c h u w m y A s m a u s m i f o m ; q l v b a b m w & m ; u s a e m i v t o l i, c s i f a w e p r, /
a r f a e y a w & v y r, / u i l w i f r n x l r, / a u s m i f x u l l o i r, / &, &, h a r m a r p u m ; a w g a j m - u r, / p o j z i h a y h
t b v l u s a e m a e c h v m / t v m ; w y l h e a c w a u s m i f o m ; a w f r n v l u s a e m i v t o l y h e - u r n y ? ' g a y r h ' t & h a w m u h r, /
b m y h j m a j m u s a e m i v t o l e f u e, / y, / u s, / w, / h y g A m / & e l u e w u b l v y i f q l v m u t u s, / u d y l v w v y r u v l
t u s, / u d y l t c l u a w m h a u s i f a w l u a o ; o h ; w, / a o ; o h ; y l a w m h t p y p y t r n r n u l v, / u s m i t c e r n b m j z p l v q l a w m h
u a v ; a w l u a u s m i f u m ; p d & w, / a u s m i f u m ; p d & w h t c g r n v l o l w a w G e b z m i f a w o w & w, / a u s m i f
a w G c m ; w h e b z m i f a w o w & w, / w c g v a v u s v e e i f u s a e m i v t o, / m t p m ; & v b q l a w m h t x u l w e f a u s m i f q e f w h
u s a e m i v t o c w i w e f u t x u l w e f a u s m i f a w y p h a w & w, / u s a e m i y e h & m u l w h t c e f t a e m u y i l f w u b l v u l
u p r v c e h & m u b o n ; w, / & e l u e r k e r l e x u a e y l a w m h t a e m u y i l f w u b l v u l E p e m & h a v m u l u m ; p d & w, /
w u b l v a & m u l w h t c e r n t j l o w p i u m ; a y : u l w a j z : a j z : w t h t h e a j y ; w u l v m w h a u s m i f o m ; a w l u l - u n h y d
u s a e m i t i r w e p l v r a u m i f j z p o h ; w, / a o m f o l w u b l v q l v m ' g y m ; ? O y r m a i a u ; & w u p o h ; p c s i & i f a w m i f S
w u p o h & w h e & m r n w u b l v j z p a e w, / t j l w u b l v t w u l t j h a u s m i f o m ; a w l u b, / m t p o i, / r v ? ' D o w l e
v w v y r a v ; a w l u e, / y, / u o f o h ; w, / m r i w, / ' g a y r h t m l u o f o h ; w h t c g u s b m j z p l v q l a w m h o l w l e
e, / y, / u b l w e h v m v t r, / t v l t a v # u y w D e f u s i u o l w u l w e f y l e m w, / q l v e e i f o l w e u s, / w m u l
o l w e h v m v t r, / t j g m v b l v e e i t j g l w e u s m i f o m ; a v ? a u s m i f o m ; q l w h t c g u a w m h a u s m i f o m ; q l v m A s m /
& l l a v ; a j m v e e i r b o y l u q l b y l a w m h [u u l i, / h u n i w m u l i v y l w l a w A s m / p d y h ; & s n & w m v t & l o t ?
r o y l u q l h y l a w m h u l i, / h u n i w m u l i v y l w l a w y l t a w m h o l w e h n o m r e l v x u p m & i f v w v y l v, /
v w v y l w h t w l u f o l w e u y & u e s a y ; & i v l o l w e c b i ? o y u o f - u y l v m & i f o l w e u r c b i ? t j l a b a m a v ; a w m h
o h ; a w & w, / "

(88) r d l q u a u s m i f o m ; r s m ; t z p S u r i f u E l l / u i t s i r e p u h z m r i f w e a j m j y o h ; j c i f j z p l y p o n ? < i f w l e
a j m j y c s u r s m ; u h v l m r n i q l v # i o r l l i p o f q u l v w l v y a & ; w l u y t q i l q i l w l a & s w e f u & h e o n h w u b l v i
a u s m i f o m ; r s m ; u b m r u o r l l i p o f v m) u d r m ; o n h w u b l v i u d r m ; . t c e f u < u l y g a r s r e a t m i f y h e o n q l
o n h i t c s u f a y ; v o h e y g r n ? (1 8) E p l w m u m v w o f x l u b l e o r l l i t p o f t v m & l o n h w u b l v i r s m ; . t c e f u <
& l y d w l l i f u h r s r e a t m i f v l y c l l & a o m l v n i y l (8 8) r d l q u a u s m i f o m ; r s m ; t y g t o i f a c w f t q u b u a u s m i f o m ;
a c g i f a q m i j u d r m ; . p w y l i f q l l & m z h w l w u i r E s h t a w g t a c : & i l u s u r s m ; u h w m h p p t m % m y l l r s m ; [e l v m ; E l l p e f r & s i y g
t a w g t a c : A [l o l w r s m ; c e f a j c m u f o h ; & e f q l o n & n & G l c s u j z i h p p t m % m y l l r s m ; . p e p l w u s
a x m i t c s k m ; & o r s m ; . t j r i l c p m ; c s u l t a w g t a c : r s m ; u l l, a e a e m u q l y l l i t j z p x l w l v l a y ; v l u y g o n ?

" u r n h v h q l l i & m v y l e s n ; r o l l c i j z p c l z l ; w, / w c l u e l y g w l w p f u N a t i o n a l L e b r a t i o n
t r s h o m ; v w h a j r m u a & ; a y g t r s h o m ; v w h a j r m u a & ; v y l e s n ; r j u d u u r n h v h t w l l i t w m e j z p l w m e, / c s u l l
a w m l v e a u w y l e ' k v d u v l w e f p m ; v w h a j r m u a & ; w l u y t t j g u e r l e p a w m l v e a & ; a y g t w u r n h v h t w l l i t w m
e j z p l w m y ? t j ' l b u a c w a & m u l w h t c g u a w m h l e t c l a & ; w l u y t j z p l v m w, / v l e t c l a & ; w l u y t ' g v l u r n v l

tawet }ulawu&;om;ydawmrs wu, rrdquvli, lawubrlit r&awG vulqilurfw&n&G tsuf&;ch
wmjzpygw, ?" ul tmi apm0ajymjydcijzpygon?

T pmtlybnf jre r mEñ fi h aumi fom; orñ f t wuf t v&ft a&; ygn pmtlyw t lyzpbub& r d quop
aumi fom; rsm; t wuf vnf wez& b n pmtlyw t lyzpbonf [kvnf (88) aumi fom; w0jzpbonf Auorm; t z&kyf
Eñ fi h cm;a&; & maumf wvm0eclurif Eñ f s, ckv h oloyajymqib& r; clygon?

" usaemw& Armjynf [mppft m% m& s p&pa t murfn E p&ygif (40) aum& aumf orñ f t azmuc& km; & w h
' h e& v l u m v r s t r n t a&; awmly (4) apmi w& ay: ayquv mwm [mji z h u f qufyw& ew h orñ f i w& ew h Armjynf
aumi fom; r d quif, law& aemu li, r d quaw& t wuf q& i forñ f wez& t ir we ju w, m& usaem& jymcsifw, ?
aemu Armjynf r s v w v w v y v y e& orñ f t r& aw y e& azm& x w w w w c& e r n v l ' D t a&; awmly (4) apmi w& G
pmtlyf [m t ir we u t axmuft u ju d w p m t lyz p m v d r, m& usaemw& h un w, ?" raqmu r f w f u s i f y c h
aom aumi fom; vy& r; r_p m t ly f x k v a 0 y f t a-umi f jzpygon?

x p m t ly u l & e u l e s r e w v; r n d a u m i f o m; r s m; q b l a y; y b r n f [k v n f o y g o n ?



t i f p e& x m i D i f t w f r s a q; q l f r s m; u l t m % m y l f r s m; y w y i f

12 / - o * w l / 2006

t i f p e& x m i D i f t w f r s a q; q l f r s m; z o f x m; a o m a q; q l f r s m; u l t m % m y l f a w G t r e f e t &
y w f x m; o n f i t w u f E ñ f i h&; t u o f o m; r s m; t w u f m t y o n h a q; 0 g y p n f r s m; 0, f a y; & e f t w u f t c u f t c j z p a e
o n f [b o y g o n ? t j y i f a q; q l f r s m; 0, f a y; o n h a q; r s m; u l v n f a x m i f t m % m y l f a w f s u r f c b l [b y g o n ? x h u m i h
E ñ f i h&; t u o f o m; r s m; . u e f r m a&; t w u f r o m; p d i r s m; r s t x l p d r f a e u o n f [b o y g o n ?

x h t a j c t a e s f y w b o u f y d & e f u l e v d l o m, m r t e, f t z e k y D u k 0 d v a t; u l, c k v (4) & u a e v d f
a x m i D i p m a w & j y e f m o n h o m; j z p b o l u b e z i D r s, c k v h a j y m j y g o n ?

" a q; 0, m r e b l q l w m / ' h x m i u a q; q l f a w u & u f t u e f t o w r & y w f x m; y g w, ? u s a e m f t J l u
t r s t o r d w a, m u l u l a q; a m i f w d e x r f w a, m u l u h r; u n i w h t c g u a w m h & u f t u e f t o w r & y w f x m; w, f
v h a j y m y g w, ? a q; j y w b o r; v l w m; v l a r; w h t c g u a w m h r [k v b l w l t x u l u y w b l f w, m& h a j y m w, ? u s a e m f
(9) & u a e u w a c q u f y b o r; a o; w, ? z o f r v m; v l r z o h o; b o c i A s y d c l v h (9-8-06) u? ' j y i f w a w m r o b t?
u s a e m 0, f w m a w m h (2-3) j u r f & y d j y e f a y; v l u w, ? v h o o h c l f r a y; b t? (9) & u a e u r d w < l q l f u t r s t o r d
w a, m u l u h r; a w m h a x m i f u y a y g v / o l u a w m h t x b r f n t j y n f t p l y f x m; a y; w, m& w a w m h a j y m w m y a v?
u l l u j r i & w m r [k v b o j z p a e w, ? t x h f n & w v e m a w G t w u f a w m h t a w m p d r f w, ? t J l y x r a e u a w m h u s a e m f
(4) & u a e u a w m h t r s t o r d u a w m h b m a j y m v b q l w m l q l i f t & i f (6) v y l f w e f u O r f a m * g a w G j z p a o; w, f a v?
t J l m O r f a m * g a w G y r s m; j z p & i f ' l u y w l t u e f ' l u a m u l e f u r n y m t J D t r s t o r d u a j y m w, ? u s r w h l t x u l u
y w b l f v h y w & w m y a v? t J l m h a j y m w, ?" u l b e z i D a j y m j y o b r; j c i f j z p y g o n ?

u b e z i D o z c i D o v a t; E s f n j z p b o l u b e z i r s t w e s p o b r n y d c l o n e s f (2005) c e s f t w d f z r f q d
a x m i c s t h e & o r s m; j z p y g o n ? O d v a t; o n l u e f r m a&; r a u m i f l a q; & w u a q; u b a e p 0 f z r f q d a x m i c s t h e j c i f j z p y d
a o f u a q; t r h o m u a e & o j z p y g o n ? , c k t c k i f w e m; t z e s p d t y g t 0 i f t u o f o m; t m; v h, m; e m
r s m; a y g u a e o n f t w u f a x m i f w d f a q; 0 g j y w f y r E s j u l a w e r n u l t x l p d r f a e o n f [k v n f u b e z i D r s
q u f v u b a j y m j y g o n ?

" a q; 0 g t a j c t a e u b c c h a v; & r, f q l i f a w m h a u m i f y g w, ? a q; q l f a w w l t j r e f q h y e z o h a p c s i f w, f a y g v?
t u o f o m; a w G t m; v h t w u f a y g u e f r m a&; q l f r s m; y d a x m i f a q; & r s n w i f x m; w h w a w w l a q; 0 g r & b o e &
' l u a m u r f n u l p d r f w, A s m? w u, m& a x m i f a q; & r f r a m i f b l q l i m l t j y i f a q; & l u a e 0, f y d a w m h o d f c o h

"a':atmiqefpkunft wúft xí*P%jykt pít p0fvyfxm;ygw, // "mvlylyfñawmh'a':atmiqefpkunf &lyhwú t"uygy// a':atmiqefpkunf[m usrw@av' &&&ráumvly&@ t"úav;pm;t m;xm;jcifc&wh aumifoa [mi fw0jzpvboryhwú t aotcm jyorñjzpw, f' [kajymoñ;ygpn?/

av' &&&ráumvly. a&&wbbift crf tem;ullrvu , ckv(18)&uáevifusi fy&ef &ubwfrsvfxm; aomfvni tEñ Oejuiclyfmerñ[eqif wuá&muñjzpbñft wúfvle&& t ajc t aepwts&onñewae@ñajymi fvl owfrsvñjzpbñft aumi f , ae@aeññ f wúf xyfñbwif xkwfyefxm;a-umi f o&&ygpn?

tpob

AIDS a&m*ç&fsm;. t v&subqtrulljynwifjynfy&ñ oñCmawmñsm; jypwiñ0zel

14 / -o* wñ / 2006

t wvpf (AIDS) a&m*ç&fsm;. t v&subqtrulljynwifjynfy&ñ oñCmawmñsm;rsvñjypwiñ0zelvlyygn? , reáeu r* i áumi f wúwúfyklyrñft vsyúlle t zpft pñ& uzsubqtrulljynwifjynfy&ñ ay: &eúleñ oñCmawmñvyg/ & [efystor* q&maumi t &š ácrmpm&Eš frE wv; oñCmwyg wñs , ckvñt reáeygn?

"& [efoñCmawú t Ekurpñw, m#0Zifwñawmññ jwñrñf wmyñ omoemawmññ uzsubqtrulljynwifjynfy&ñ?"

"t irweñ f áumi f wñpñaw&@ t vly? t m% m&š áw [m t v&subqtrulljynwifjynfy&ñ muñwmi f s áum u áe&w, qññ wh taxmuft xm;av;wckjzpbñ;wmayñ?"

"& mZ f ð jynñ fñ jrw pñ b&m; oñwif oñaeawmñ f p0um v w e f u a' 0' w&@ t jypft ysúeñ f yñawmñajym jyr , ? a' 0' wñ [m jrw pñ b&m; om; awmñaw&@ jrw pñ b&m; wñum; rñao f uñ a t mi f wlyw , ? Awñtsyñ befa&š uvl 'çyñ uñ wlyñ awmñ uñ wúwú t m; ay; t m; ajr< muñay; jcif [m y0beñ uñ uñ / a' 0' wñ [m t 0pñ & rññ çpñ; & ovly / a' 0' wñ befa&š m vly çpñ; & rññ jzplygv , ?"

, clupñt ay: wjynñ f wñ bñ C m r s m; r s á u s r e y j z p ñ y ð / a y g u i u v m Eñ á u m i f u l v j q & m a w m ñ s m; r s , c k v ñ q u i v u r e á e y g n ?

"oñCm xkw&yñ wñ vñ r á u s r e y j z p ñ e - u w , ?"

"oñCmawmñawú b, á u s e y Eñ f v ? (1990) ç E ð u j z w b e t c w h y wñ e w u Z e uñ a q m i w , ?"

"Eññ fñ& / aumi f om; awáumi f uñt vsr vly&bt/ rvm&bt qññ f ci Ásm; wñ r v m e l u s y wñ vñtsif bñvñajym vñ wmyñ [kwñ bñ v m; ? uñ ð u o m r o l w y oñ C m a w m ñ a w ú b , á w m ñ s i f r á e y j o t ' u m j u ð ? w r ð r & w r ð uñ wñ oñ C m a w ú v l y p & ð v m v l y á e - u w m y ? t c k ' l u p p u v j - i ð f a t ; t rññ r [kwñ bñ ?"

"& [efoñCmaw&@ t vñ ç u l y w y i f w m y j z p j z p f w & m ; o j z i & x m ; wñ r [kwñ w ð p h y j z p j z p f & [efoñCm xkw & yñ wñ t a e e j r w p ñ b & m ; a [m - u m ; v m cñ wñ a ' o e m e t n b y wñ uñ a q m i wñ w , á y ð ?"

wç eñ wñ rññ y i p p Añ wñ s y j u ð r s m ; oñ f oñ C m a w m ñ s m ; uñ wñ o a v ; p m ; y ð / r i f u s i f w & m ; Eñ fñ n ð y j y i f t j c s yñ o iñ á u m i f u l v n f & e u l e q & m a w m ñ s , c k v ñ qñ r a j y m qñ bñ ; ç y g n ?

"Añ wñ e o i f u t m % m t i r w eñ s b , b l u r s uñ r f a x m ñ r m ñ wñ w m i f - uñ wñ bñ ? a o a w m ñ u m j u ð & , f vñ w m i f u l yñ , b r j y nñ ñ bñ / r [kwñ v m ; ? a p m i l y ð a w m ñ uñ wñ e y wñ t j g t c k iñ ! ç e a w m ñ oñ ; yñ wñ a e m u l e s vñ u s e wñ yñ wñ wñ x eñ f i f y ? v u l i i f u l j y oñ ; rññ y r i f u s i f w & m ; (10) y g e t n ð u s i j u l y ð a w m ñ t m % m r & ð b ' ð v m u f ' ð t o u f t & ç á m uñ a e y ð a o wñ kñ rñ u bñ ; r , qñ wñ wñ i f a w m ñ a e o i f o m ; u a e o i f v r f p o uñ wñ uñ rññ y ? t j ð v m u l y j o ð z i f wñ wñ j a j y m j c s i f w , f ' u m j u ð a ?"

, c k v ñ t m % m y l f r s m ; . a Eñ u f , s u z r f q ð r á u m i h t w v p a m * ç & f s m ; t a e j z i h o g qñ b C e f u y l y uñ p e p l w u s r v l y Eññ bñ qñ f c s i f y ð y e t cñ oññ [kwñ f oñ y g n ? T j y \ e m r s m ; - u m ; rññ y i f o g qñ b C e f u y l y ð e f q Eññ bñ

t z&yf&uñh;aeonh t wpa&m* &S fsm; x fS v&wOÐ q&f ruyf(1) &uft v&w f u& f v&obn; onh t w&uf use&m* &S fsm; p&v f' m&v u&q i f&ea= u m i f v l t z&y D i f sm; a j m j y c u f t & o & y g n ?



t wpa&m* &S fsm;. O&qb C&f u y f u l l u h n b r s m; j y e v n f v a j m u i

14 / - o * w l / 2006

t w p f (A I D S) a & m * & S f s m ; . O g q b C e f u y f u l l u h n q l y p , r e a e u z r f q p c e t & o l (1 1) O p u l l t m % m y l f s m ; r j y e v \$ v a y ; v l u y l [b o y g n ? < i f w t m ; v l u l a ' g l l e u i f / y z e a w m i f p o n h & p c e f s m ; w f (3) p k f p p a q ; c l y D o n h e m u f , a e q y e v \$ v a y ; v l u j i f j z p o n f [b o y g n ? x l u p e s f y w b o u f y a ' g l l p c e f w f i p p a q ; c t & o l u & m z m r s , c k l a j m j y g n ?

" t " u a r ; w m u a w m h z w p m r f w z j u t e a y g e m ? z j u t e l u b m t " y g , m l a e m u f y d a w m h z w p m r f n y g e w z j u t e l u w j c m ; t z t p n f v m ; a y g t j g a r ; w m y ? z j u t e b u f w & t " y g , f u l l u s a e m f v l a j m j y w , ? t j v l & s f j y v l u f a w m & w , ? o u e f u l e f t c y t e f u a e y d a w m i c s / l u f a w m h u s a e m f v l e u a ' g l l t c y t e f u l y g o n ; w , ? u s a e m & , f u h e f e i l l , f u b e f x k & , ? " u & m z m a j m j y c i f j z p y g n ?

a ' g l l p c e f w f i < i f e s i t w l u h e f e i l l e s u b e f x k w (2) O u p p a q ; c b n f [k v n f u & m z m r s a j m j y g n ? x t w l y z e a w m i & p c e f w f i p p a q ; c t & a o m u b e f e i l l s v n f < i f j u l a w e y l u l l , c k l & s f j y g n ?

" u s a e m f v l u r ; w m u o u e f u l e f u a e y z e a w m i f t c y t e f u l l y d a w m h v l u f w , ? (4) a , m u f a y g e m ? (1 1) a , m u f q h w m h (4) a , m u f (4) a , m u f (3) a , m u f q l c y l u l u w , ? u s a e m u y z e a w m i f t c y t e f u l y g o n ; w m y g t j l u h & m u f y d a w m i % a e a w m h S B u u s a e m u l v m p p i v m y g y x r p p i w m t c g n u s a e m & e u l h a & ; & m z o i a r ; w , f a e m u f i f u s a w m r s O g q b u e f e y w b o u f u p a w u l u r ; w m y g p y d a w m a r ; w m u O g q b u e f e y w b o u f y d a w m h b , m j z p v m w m v b l w m u l u s a e m f v l e u s f j y w m a y g ' b o u e f u y f u v e m a w l u o l w p v f q e t t v f t w e f w c k v y f c i f w , f o l w t a i f o l w t e a c ; e n t p m e y l p l a q m i f ; y d a w m h v y f w m j z p f w , ? ' g a y r b o w l e u v e m j z p w l t w l u l l i w l u l l u s o n ; z l e v m z l e v y z e l l z l e u s a w m r j z p e i l l b l / t y i y e f r c e i l l b l / t y a & ; y s u f r c e i l l b l / t j l t c g n u n z t w l u f u s a e m f v l t u n a w m i f w l t w l u f u s a e m f v l u h & w m y g p y d a w m u s a e m f v l e s f j y w , ? " y z e a w m i & p c e f r j y e v w f m o l u b e f e i l l j z p y g n ? y z e a w m i & p c e f w f i o e t l u w l u r s v x k & w m r t r & a o m i v n f j y e v w f v m y r - u m r k i f w t m ; v l u l o u e f u l e f r k e , r , u O u X O j r i c i l l f s a c ; , z d t m ; a y ; c b n f [k v n f o & y g n ?

x l u p e s f y w b o u f y u b e f e i l l s q u & s f j y g n ? " O e t l u w l u l ' a e f n r o w u & h u l l c ; y d a w m h u s a e m f v l e u z r f w l t c e l w e f u { n p m & i f r w l l f u m ; r e u s a e m f v l e u z r f w m y g t j g u { n p m & i f r w l l f u m ; r q l v m t a - u m i f j y c s u a y g v ? r o w & h u l l & m u f a w m h o u e f u l e f r k e , f r o w O u X O j r i c i l l u a e { n p m & i f u p l u h a j m j y g w , ? a e m u f a e m i f r n w n f c l w l t c g n p m & i f w l l f u m ; z l u p r l t y w , f o l w , b l w m u l e m u b e m i w l l f u m ; y g , b l w m u l o e a - u m i f v u f s v i x l l i f y g w , ? ' g a y r u s a e m f v l e u { n p m & i f r w l l c l w m r [k v l b l / E p j u r f o n ; y d a w m h & O w & t r n { n p m & i f w l l c l w , f y x r w j u r f r a w e b l / ' k w d t } u r f r a w e v , ? u s a e m f v l e u f u m ; r , l v p m & i f u l O w & h u l l i w i c l w , f t j r n u s a e m f v l e u j z w y l f a w m i f y g w , ? w i f u l u w l v p m & i f u l b l w l v u c k m ; y g w , ? j z w y l l f a w m i f w l t c g i g w l t z l a w l t t j r n t v s w e f v f u r n j z p w l t w l u f c u f y k w a e - u w l i g w l t z l a w l w , f t j g a - u m i f r v l y g o ; u h w l i g w l v & h e r n y l w l & y g w , m a j m w l t w l u s a e m f v l e u j z w y l l r & b j y e v m c l w , ? a u s i f r n ' D t w l l y b e w , f c l j y k w , b l w l a b m r s u s a e m f v l e u m ; v n f u l w m a y g t u , l l t j l w e f u y g p y u o m & O w u r i f w l e n p m & i f u l l i g w l e i r j y l o q k i f t j l u s i f r n q u i f y n t y p & m t a u m i f r & b l ? u s a e m f v l e u i f y e b i f y e x l u w l t c e f n j y e f u r n y ? " u b e f e i l l a j m j y o n ; j c i f j z p y g n ?

t m % m y l f s m ; b u f s o m a - u m i j y e v \$ v a y ; o n f [x i f y g v q b n f i t a r ; u l u b e f e i l l u , c k l y e v n f a j z - u m ; o n ; y g n ?

ubefvfi&uivnqffo&wys t zk clyft ult nlvurc&ef zdt m;ay;

16 / -o *w/ / 2006

v&cbnh(3)&uivfiu& mebn;onhat t i f Dt up&am* &siubefvfi. &uivnqff o&wys t ay: t z&syf. tult n&ay; jicifu&vurc&efouq&ll&m&, u0u&rSuse&p&rbm;pluzdt m;ay;aea=umif o&yg&on? ubefvfi&bnf r&ejyn&e, fa&; r&Zmv&jzpa&oma=umif t z&syf. tult n&u&ly/ at p&a&m* g&u&om a&; t w&uf &efule&w&fvma&mufub&ae&jc i f jz p&lyg&on? x&ta=umif t z&syf a t p&a&m* g&vm; q&ba&; E&f h&ynmay; Xmer&S awmif *H&ropt r&sw(20) &yu&u&w&ft r&w&w&h&f; y/ ubefvfi&E&f h&wa&m* &S&fvc&u&uh&ay; d&bnf [lvnf o&yg&on? x&lu&ba&q; ub&m&rs&v&cbnh(3) &uivfiubefvfiu& mebn; clyg&on?

x&ta=umif v&mrn&h&om=ua&e&vfi &uivnqff o&f y&ly&v&E&f h&a&; t w&uf { n&bn&jz p&ae&om ubefvfi. r&bm;plu&uh&ay; &eft w&uf p&of x&m; u&onf [kt z&syf m&i, f&sm; r&aj&myg&on? o&h&om&v&nf x< p&Dt p&of u&lvurc&ef awmif *H&re, f t r&sw(20) &yu&u&D&u&r&S&yif&jyif&x&e&x&e&zt m;ay; a&e&onf [lvnf o&yg&on? r&niub&e zdt m;ay; r&rm; vly&ae&ov&q&bn&u&h&wmh t z&syf&aj&mc&f y&f&v&w&O&jz p&onf O&jri&be&f&S, c&v&h&j&myg&on?

"ubefvfi(ac.) t E&f h& &uivnqff&au&ly&e&w&bu&v&ua&em&w&u&om; o&yg&w, f u&m; o&w&it a&umif u&awm&h ou&q&ll&me, f&aj&rt m%my&h&aw&u t f &uivnqff&u&ly; b&lef; u&by&il&w&ht c&g&f&n b&lef; u&ba&us&mit; E&f&au&mit u&ly&b&w&r&sw&ay; x&m; w, f ow&r&sw&ay; x&m; y/ t f b&lef; u&ba&us&mit u&v&f u&se&w&h&u&mit u&of c&ma&w&G ryi& b&f&q&w&ht c&su&f&om; o&yg&w, f a&em&u&f&cl&u& r&ef& f&ic&g&q&f&au&ly; r, f au&ly; w&h&e&m&r&f&v&b&w&ly&ts&ur, f 'g&yr&h u&e&f&u&p& &w&u&h&wm&u&m, u&S&f&u&ay; &r, f v&w&u&om; o&yg&w, f x< w&ly 'v&lu&p&aw&w&ly&f&vm [m&a&q&f& &f&f&f&z&p&f w&ht w&u&a&umif o&w&u&uh&q&mi& &f&u&ay; w, f v&w&ly&aj&ym&v&my&g&w, f a&em&u&f&cs&u& E&f h&a&; t o&h&f t O&h&f&aw&u& r&vm&ap&cs&ib&/ w&m;ay; y&g&v&ar&w&h& &y&f&w, f v&w&b& &yg&w, f y&ba&wmh t f Dt r&fu& awmif *H&f&h&v&h(20) &yu&u&f r&h&rc&v&r&f&u&t&f&f&? t f f&f& v&em&aw&p&ly&aw&mi&f&n; a&ew&ht r&f&jz p&w, f t f Dt r&fu&ly 'a&e&u&ae&p&y&ba&wm&f&n&f&m&f&f c&f&ir&jy&aw&mb&v&w&lo&yg&w, f"

, c&v&h&v&ra&; u&pr&st&pv&lu&f zdt m;ay; a&e&jc&f&onf r&v&ly&bi&f&on&u&p&z&p&on? x&lu&p&bnf v&bm; w&O&h. t&aj&c&h&v&et c&f&it a&; u&ly&ij&f&jyif&x&e&x&e&t&az&mu&f&ci&jz p&onf [lvnf O&jri&be&f&S&x&m&uf&ya&O&ze&f&x&m; y&g&on?

"f&e&w&bu&v&ua&em&w&w&aw&mit&h&ry&g&w, f b&ma&umif v&q&h&wmh 'lu&p&f& mu&ubefvfi(ac.) t E&f h& [m w&u, f y&H&I&V&a&m* g&e&ae&o&q&h& &w&m&jz p&ly&g&w, f t f h&a&m* g&u&v&bl&x&mi&f&us p&of&um&v&r&f&na&x&mi&f&u& &v&mc&h &f&v&h&a&m* g&z&p&ly&g&w, f b, f v&ly&jz p&f& o&e&u&h&v&w&h&t& q&h&f&on; w&ht c&g&f&n A&f b&om&x&h&w&r&f&t p&of t&v&mt& &u&f&nf q&f&f&u&y&w, f q&h&vm [m&e&bm;plu&a&em&u&q&h& t c&f&it a&; w& &y&ft a&e&e&h&o&u&ta&umif a&t&mi&f A&f b&om&x&h&w&r&f&t p&of t&v&mt& a&q&mi& &f&w&m&jz p&ly&g&w, f t&f&g&u&bm&r&v&ly& &b&/ b, f a&umif u&be&f&u&du&ly&i& &b&/ w&m; j&rp&w&u&awm&h O&ya' a&umif t& z&E&f&w&ht a&e&t&x&m; r&f&jz p&ae&w, f 'g&v&h&O&r&v&ly&oi&lu&p& &y&jz p&w, f v&e&' g&v&et c&f&it a&; u&lv&n&h w&n&f&u&cs&h&az&mu&f&w&my&g&w f&w&m; j&rp&w, f q&h&vm&u&awm&h r&jz p&oi&r&jz p&f&u&w&e&u&p& &y&jz p&w, f v&e&' v&ly&b&ab&m& &y&g&w, f b&ma&umif v&q&h&wmh' g&f m&E&f h&a&; t&j&r&w&x&w&ht w&uf v&ly&vm&v&n&r [w&v&ov&e&ma&; u&p&Pt ay; r&f&na&q&mi& &f&u&f&w&lu&p&u&h 'v&O&ya' r&f&w&m; j&rp&w, f q&h&vm&u&awm&h r&jz p&oi&lu&e&p&z&p&w, f v&e&' v&ly&b&ab&m& &y&g&w, f" t z&syf&aj&mc&f y&f&v&f O&jri&be&f&jz p&ly&g&on?

, c&v&h&13&u&ae&@t o&bc&p&of&u&v&nf&t m%my&h&aw&bu&f&S t r&f&f&f&E&f&h&u&f, f&u&bu&on&f&t w&uf u&e&f&u&mr&_ r&sm; & &bnf [lvnf O&jri&be&f&f&aj&myg&on?

r&nb&ly&jz p&f&f&t z&syf&S&uivnqff o&f y&ly&v&E&f h& t p&Dt p&of t w&il&f u&h& &e&q&h&z&w&x&m; y/ t m%my&h&f&sm; E&S&h ! E&f&ae&onf [lvnf o&yg&on?

, c&u&g& mebn;onh ubefvfi&bnf E&f h&a&; t u&of&om; a [mi&f&w&O&jz p&ly&g&w (1986) c&E&f&r&S (2003) c&E&f&t x&d 7&E&f&um&t u&of&cs&h& &o&jz p&ly&g&on? < if&x&mi&f&f&oi&f&i&f u&e& &bnk& if. (7) v&t&G& f&om; i, f&u&h&a&o&f&p&u&n& &mr&f&n t&y&cs&t &A&g&w&on&f&t w&uf x&h&a&m* g&u&h&x&mi&f&S& &v&mc&ij&jz p&a&umif v&nf t z&syf&D&f&sm;. aj&my&j&cs&u&f&t& o&yg&on?

tlvpa0'em&fsm;. tvESjywbowiy) ululuESit iwmAt; (yxryllf)

17/0*wl/2006

ouEufefrle, fr*faumifwLurS twpf (HIV/AIDS) a0'emonfsm;. OqqbuEufuyfvyLull
tm%myllfsm;rS tiftm;olwmm;qDc;ci fonf rjzpbolrjzpbxLubnhOrtenfzG &mjzp&ywck [e(88) rStquf
ausmifom;rsm;rSajmqLuluygon? vEt zEt pnt. uifemaEfaxGrulwrfwaeonh a0'emonfsm;. pvlvylf
qll&mrsm;ul&LutSvLufci f jzpbni [kvnt (88) rStqufausmifom;rsm;rSajmygon?

(88)rStqufausmifom;rsm;. ajmyjcsuESjywbowul yllbEEl Befausmifom;acgf aqmi f wOjzpbonhululuDul
qubG far;un&mwGf, cklpwi&S jyygon?

"wu, lvu, lu usaemlvzwpma&muif bdmA? odwmpvxfhwrstlaydAm? txlt qefv jzpaew, ?
wcf;svusaemf;ulz;bt;av? aemuf olwluul, fwlv fscif wefcsi f w, / olwle bOwlawGt wLuVl
'gublvjycsi f w, fqlwmlawmawmfvpxhnylvjzpw, ? unlv unElw, ? tJ golvzwpnzlvwlt cgusawmh
olwlt pDt p0fav;awG b, fvlv/ bmm usaemf;wmaydAm? ar; yDawmh aemu f eufu bñ; r, ?
usaemlvul fwlftm;ay;oi f w, ? olwlt wLufpvl' mwbef t m; v jzpr, f qlyDawmh t mlt dñ; w mA?"

'AbD? ? 'ayrh tm%myllawbouu tiftm;olwD tvsvlvbvm;qDclv, fayav? tJ Dt ay:
rñ&mb, fvljzprv?

"tckvlt jzpv mawGum; vlu&awmh usaemlvul fwlft m; v b i f w, ? awmawmfvpxfraumi f vl
jzpbñ; w, ? aemu f wcp0'em&S fawGg usaemfaw&Lwlt cgusawmh cgwll fawGx m; wmx ululu ylyDawmpvpxl
rñc;pm;&w, ? usaemlvul olwlyefyDajmyjwmuu wu, fursu&npu f uelajmyjw? unlv ulawmhvl
unlv ulwmeul0'emonf f obm w, As olwlyawuav vEt zEt pnt uae yDawmh olwlt ay: rñ
aEfaEfaxfaxquqll_ ulwmi f w untr f y?"

'AbD ? usrwobavmu f uae' Eñi fñ HIV/AIDS ebywbu f Eñi fñ wumndv mcl; uD
usifyaew, fayav? wzurfv l 3D qlyD Eñi fñ wumu' d&m* gqll uDumuG fvm; qDz; jrefm Eñi fñ ul t ult nd
away; zlyi haw, fayam? 'Dt ajc t aerñ tckv jzpw, fqlwmlawpvlw&mxcl upe m_r&Eñi b; vm;?

"usaemlvEñi fñ vEt zEt pnt aeej gawmawmepemw, ? awmawmxc l u f w, f usaemf' vlyjri f w, fav?
bmjzpv f w qDawmh usaemlvEñi fñ 'lv r d a0' emon faw&et v/ v r a&; upP b m o m a&; upP d rñ
'lv r d; ul&ovm; qll m ouqll &m tm%myllawGvif qll fvmr [kvlb? usaemlv vEt zEt pnt f wckv k e y g
tji uayAm/ unlv bawu txift jri f sm; rñ; oñ; ckl f ayd' g usaemlv t m; v l e p e m w, f' vly usaemf cpm; &w, ?"

'AbD? ? aemu f wcl u usrwob oavmu f vl e f c d tlyc f y a e & w h c, u0u k 'A m f s; juD
armi f armi & Eñi HIV/AIDS a0' emon faw&zwp m rñ y g w h z u l e b w h t o h u l Eñi fñ &; t zEt pnt f wckl u
vly f w, f, qlyD tckv l w m; qDw, f m o d y g w, ? 'Dt ay: rñ& m ululuD b, f m a0 z e t s i f y p v ?

"wu, fawmh' yk v l [m p p l o m; w a, muft aee p p a j r j y i f rñ t i f w e x t c l e f w h p p l o m; w a, mu j z p c s i f
jzpv fñ r, ? 'gu olwly r f; u s i r_ v l y i e f u l l? t J g o l e q l l f w l u r f; u s i r_ r [k w l h' D t l y c f y i r_ v l y i e f r d rñ
v m v l y & w h t c g u s a w m h o l ' D o m r e f t & y o l t & y o m; a w e p q u q l l w h t a v h t x r d / t a w e t j u l r d v l o l rñ
t m; e n f a u m i f e n f v h r, ? a e m u f w c l u a w m h' b e f e s v y n b a w u l t l y c f y & w h t c g r d rñ y n m a & / u e f r m a & /
v r a &; u p P t 00 a y g v / t i r w e y u s, f y e f y g w, ? u s, f y e f a w m h' D H I V / A I D S e b y w b u f v z u l e t r s w f t o m;
q l l m u l o p v x h n p a e w h t p l u ' Eñi fñ &; j z p r, f t e l v o m w e l w l [m u Eñi fñ &; t & o a u f w a w j z p r, f q l w m r d a w G
o l a v # n u f y D a w m l a w G a u m i f a w G rñ a y g A m / u s a e m f j r i f a j m & i f w c d a w G u a w m a w m f r s m; r s m; rñ H I V
y n m a y; w p w p l u m a w G u y f x m; w m a w a w G w, ? t J D rñ v j z u l e b a w G u s a e m f w a w e & w m y? 'ayrñ b e j r m o d ñ b l?
t J D u m; x h r S o l p v x h n f w h t c k t c l u b m v b q h w m / ' g Eñi fñ &; v l y w l a w e b y w b u f v m y l q l l i f ' g a c r e f & r, f
q e f u s i & r, f Eñi fñ & r, f q l w h t J D t a w G u D / t J D t c l u D u O i f a e a w m h o m r e & ñ S f & S f a v; v l y w l y & y l u y b l

t r&ft wll frjri Efi awmlot? t awmh qefusi fu/ wllzsu fu qllwh a< ufa=umlo hwe loj zef awc m
b, avmuft x&t mifoua&mu haeovl usaemi wlt r&om; jyeivno i frwfi a&;ull b, avmuft x&t mif
e f f ajcmu haeovl qllwll mul usaemi oth; awgrw, ?"

r* i faumi fwll frjz p&y Efi ywoull (88) aumi f om; rsm; t z&u ull uDES ar; jrefcsu fy xryll ijzplygon?
reufzelw f' kvd yll fu ll quifu vuf xlvv \$ ay; r&ijzplygon?



t wvpa0' em&swop. & ulv nq fto w y Efi rifu Efi t jrif

18 / - o * w l / 2006

, ae@ul befvll. & ulv nq fto w y ll w u a& muft m; ay; cbl (88) r&st quif aumi f om; acji fa qmi f
rifu Efi. t jrifu ll w i jv ygon?

"usaem f ck' h e e u r f w i i t j h o' e m o n a w e q f u y i u h & m u c l w, ? o l w h e e p u m; a j y m c f & c l w, ?
t j r i n q l i f v e c l w h y l l f a w c w e f u p l a y g i f a e x l l i y d a w m h a q; u l o w h t r f u h & m u f m w h a w m i f w f i j u b e, f
b u l u v h r m a w c l i f a & m u t p r n o l w u k r f a y a d a w m a c: v m = u & w, ? t & h a y: t a & w i y & a w m h w m? t c l u a w m h
o l w u o m r e f l w a, m u b e y g a w m i f j y e i v y & n; y d a w m h t r s m; e n f w a v m u f u l a w m f a w m & a e y d o l w u l l
v l e t z e t p n f u a e y d a w m h a E f a E f a x; f a x f q u l q l w, ? y d a w m h v u l w f a c:, l w, f q l w h t o e p o l w h y e f y d a w m h
x r w l v m w m a v? t d q l i f o l w u l l w l l u l u v u b a o' e m c p m; a e & w h o l w h t c s i f c s i f a w m i f s o l w u j y e f y d a w m h
t j c m; t a j c t a e q l l & n; a e w l v e m a w u l l j y e f y d a w m h j y k p u l o b a y; a e w m u s a e m i u l l f w l l f a w c e & w, ?
t i r w e f t m; & p & m a u m i f w h t a j c t a e j z p a e w, ? ' h & m * g o n a w l u l w c s t u b, E p i v y l c h a w m h r, f c i f a s m;
u b l v a u m i f r o m v l y a w m h w j c m; e n f a w m h r & a w m b l? t j r i n v e m u b e f b e f v a w m h w m y? b m e s v l b l v b l w m h
p u b l e i f o i f a y; o v h y d a e m u l u a e x t f a y; x m; w, f u l l f a y; x m; w, f q l w h t o e p o l w u e i f a e i f a = u m u h e w m/
w u, f w r f r u l l b l e s p l u & i f a w m i & a e w, ? t j l v l e t z e t p n f u u i e m w l E S / h o m; & w l b a w e p v r f a u m i f a w e
y d a w m h o l w h w a E f a x f a p z l u s a e m i w l t j r e q l l v y & r, f u s a e m i v l e m; v n i w, ?" AIDS a m * g o' e m o n r s m; u l l
o t h; a & m u f t m; a y; c b l u l l i f u l l i f. & j r i t s u f z p l y g o n?

o h o m i v n f t m % m y l l r s m; b u f s, c k l i j r i f y T a m * g o n r s m; u l l i f w a y u l u w f q u x m; v l f w & y u l u v l l
u l p u l v h r n i [k A [b l w a c j i f y g p n a j y m q l l e q l z p l y g o n?

"' g u b m v b l w m h o u q l l & m t m % m y l l t z e t q i l q i r n & h e w l u s f r m a & q l l & m t o d t j r i a & c e f u l l
u s a e m a j y m c s i f w m y? & y i u l u f t q i l u a j y m w m u ' l v e m a w u l l x m; v l e i f o l w u e q l l / O r f a w l u a e y d a w m h
u l p u l e r, l v a j y m w m r s l t j a w m h o l w h e t o u H I V y l l m q l l / O r f a w l u u l w, l v j l o l w e m; v n h a e w m?
t j g u y l v a & m * g m l O r f a & m * g m l v a x f y d a w m r i a e w l u p a w a y d t j a v m u a w m i r o b l q l i f a' o q l l & m
t m % m y l l a w e p o r t q i l t w e l u t r s o m; u s e f r m a & u l l y e f y d a w m h e f a j c m u h e w, ? a e m u l v c l k u y l l d a w m h
j r i l v l t m % m y l l a w e f n v l ' h & m * g o n a w s y a w g i g e, h j r x r h v l y c l l r & b l / r v l y & b l q l l y d a w m h t j y w r e f v m a w f
' g f a w l u u s a w m h u s a e m i v l w l l i j y n r n a [m' l v a o' e m o n a w e t a y: r n b, f m p w x m; o v l b, f m p w E S h t c l i t e p
= u n l o v l q l w m ' g t a j z a y: a e w, ? t j a w m h t m % m y l l t z e t p n f; t q i l q i l l m
a & m * g z p j r p l e u l; p u f y l l t a = u m i f u l l e m; r v n l b e p a e m u l v c s u i t j d a o' e m o n a w e t a y: r n
u & p m p w E S h r & b e p w r w e b v l v e t z e t p n f u v u c l w l w h r a u m i f q l l & n; r s m; v l j r i a e r, f a w f a e r, f
q u b h e r, f q l i f E l l i l w u m u t u l t n a y; r, f i v b m; c s i f p m e m w h t a x m u f t u a w c l m b, f m r s x a & m u E l l z e
v r f r j r i b l? w u, l t m % m y l l a w u l l j y e f y d a w m h y n m a y; z a w m i f t a i b i f w e f a w g z l h a y; & r v l j z p a e w, ? t j g
v u a w e u s w h t v l j z p a e w, ?"

usefma&A [bkwacjfyg-yd , Obausrynfoyr&&v&om vu&st m%modf ppft pl& acgifaqmiwcv&u
vxlusrma&oiwefy&szv&neonit a-umif (88) r&qu&usmifom;acgifaqmifri fu&Eñ&ajymoñ;icif jzplygon?
, ckt wifomq&#ft wvpa&m*gnrsm;uluh&ef [b&lyd Eñ&iwumq&P'Sa':vmoe(100) tuh&awmi f&chejcionf
vu&awjzpeñ&lygnvm;/ ulrif&Eñ&rs t v&S&srsm;t m;vñ tuh&ay;a&up&ly&evnfo&oy&ef v&he&y [k, ckvñ
ajzqbñ; clygon?

" tJ&awmh u&em&w&vifjczywm t;ur&ur&w, ? vu&st m%ma&ewlt z&et pntef&ynf w&fr&ñ&bewh
t ift m;plaw&er< Eñ&fa&E&yg yd&wlt cr&ñ Eñ&iwumvut&Eñ&w&pt&epñ& efaw&t wifjzpa&t mi&v&eif usif v&ly&g
tJ&it cift usifay;rñ tult n&aw&mr, b&ift J&gwu, vu&aw&usv&ly&Eñ&wlt v&ly&g tJ&it qih&u&a&mub&e
t pl&e&g&qu&fy&lawmh< Eñ&awmh v&foñ;r, b&if vu&aw&er t cuft caw&t rsm;u&aw&e&y& tJ&Eñ&iwumu
az;r&y&w&ac:ae-u&wa0' em&S&aw&t ay;rñ ' Dñ&r&f&r&um;um;qu&b&E&w&mw&G' M&w&w&ewlt c&u&awmh vu&aw&er
wu, w&vu, itJ&it ult n&ay;rñ z&et pntef&e&g&fy&lawmh o&oy&z&v&he&y&v&v&u&em&w&vifub&/um, u&S&aw&g
vu&aw&us v&ly&u&f&aw&w&aw&t m;v&u&ae ' u&ae&awmif q&he&y&w"

t wvpa&m*gnrsm;t m; enr&st p&ob&z&e&g&neonit z&ppft pl&u&a':vmoe(100) uh&ay;a&up
j&evnfo&oy&ef v&he&y&z&ponft a-umif (88) r&qu&usmifom;acgifaqmif u&rif&u&Eñ&f. w&u&w&ef&csufjzplygon?

t pol

awmif&Eñ&u&axmif&st&z&e&g&mi, f(2) 0p usefma&pl&e&f&

18/-o*k&w/2006

(1989)c&E&pu&wnf&u rw&m;zrf&q&D&ckm;&aom wni&fr&ke, ft z&e&sy&vli, f&sm;jz&ponh u&h&ñ&D&E&S&h
ub&efaZm&w&E(2)0p. usf&ma&;t x&t pl&e&f&ae&a-umif r&om;p&D&ir&sm;aj&mj&y&csu&ft &o&y&gon? awmif&axmif&w&f
zrf&q&D&ckm;&q&jz&ponh u&h&ñ&D&on&f a&o&w&lav&j&efa0' em&ç&om;ae&on&f [b&e&y&gon? av&j&efa0' em&ç&om;
ae&aom&vnf w&rbvif&ay:w&of t y&pu&e&on&ft w&uf t a&j&t a&ey&q&lv&monif [k r&om;p&D&ir&w&O&rs&aj&ymy&gon?
o&u&axmif&w&f zrf&q&D&ckm;&q&jz&ponh ub&efaZm&ir&ñ A&u&at mi&ft It wu&a, mi&h&m*ç&om;ae&on&f [l&ly&gon?
r&om;p&r&sm;aj&mj&y&csu&ft &q&w&#ft c&er&ç&w&ub&er&h& r&st ou&ft E&w&m, p&lv&ç&er&n&it a&j&t ae&e&on&f [b&e&y&gon?

< ifw&E(2)0p v&ñ&on(1989)c&E&f wni&A&ay&gu&f&z&ih zrf&q&D&ckm;&j&ci&f&jz&py& axmif&w&f (17) E&pa&usmif
&he&y&z&plygon? (1989) wni&A&u&f&er&ñ&it c&e&u pp&axmu&v&f&a&ç&om; t a&ej&zh&w&m;ç&it pp&u&w& zrf&Eñ&f&er&ç&ly&g
x&it w&uf t z&e&sy&vli, u&h&ñ&D&v ub&efaZm&ft y&t Oif t j&y&f r&j&yn&ol (17) 0p u&A&ç&om; t j&z&pf p&y&p&ft r&q&i&fy&g
zrf&q&D&ç&ij&z&plygon? w&ç&e&u&ao' %/ w&ç&e&u&wou&w&u&e&f&E&f w&ç&e&u&E&S&h&axmif %/r&sm; ç&sv&ç&ly&gon?

x&u&ber&w&m;zrf&q&D&ckm;or&sm;t euf (15)a, mu&ly&ev&w&ay;y&jz&pa&om&vnf t z&e&sy&vli, f&sm;jz&ponh
u&h&ñ&D&E&S&h ub&efaZm&ir&ñ, ç&x&d&zrf&q&D&ckm;&q&jz&plygon?

t pol

axmif&fr&ñ Eñ&it u&ofom;rsn; usefma&q&ly&g

19/-o*k&w/2006

awmif&axmif&w&f E&S&h&axmif&us&he&on&f wni&fr&ke, f&st z&e&sy&vli, f u&h&ñ&D&E&S&h ub&efaZm&w&E(2)0p.
usefma&;t a&j&t ae&t x&t pl&e&f&ae&a-umif r&om;p&D&ir&sm;aj&mj&y&csu&ft &o&y&gon? u&h&ñ&D&on&f a&o&w&lav&j&efa
a0' em&ç&om;ae&j&ci&f&jz&py&f/ w&rbvif&ay:w&of t y&pu&e&on&ft w&uf, ç&kt a&j&t a&ey&q&lv&monif [k r&om;p&D&ir&
w&O&rs&aj&ymy&gon?

o&u&axmif&w&f ub&efaZm&ir&ñ A&u&at mi&ft It wu&a&mi&h&m*ç&om;q&w&q&w&er&ç&om;ae&on&f [b&e&y&gon? t ou&f
t E&w&m, p&lv&ç&er&n&it w&uf ub&efaZm&it c&er&ç&w&ub&er&h& t a&ay:v&it y&ae&on&f [vnf r&om;p&D&ir&sm;r&aj&ymy&gon?

awmifilaxmifrs ulhndDES to&uaxmifrsSubefaZmwleSODuulwniAAYgufufrijizih-ydclonh (1989)
cEpiwofzrfqvlujcijzpyd/ ao' %ft obolcrswtcijzpygon? Alcboltzpf ulhndDES tubefaZmft ygt Oif
tjyprjynbol (17) Oduhwvpezfqrqvlubomvnt (15)Oduhyefvsway;yD tzeSyvli, ulhndDES tubefaZmf
wluhwmlquvucsyhEhiixm;ygon? xlt wlom, mOwixmifwifvnt axmiftm%myllfsm;. vplv1&xm;ra=umih
Ehfi h&; t usofom; tygt Oif t usofom; tawmifsm; rsm; ut; puha&m* gclpm; ae&onl[lo&ygon?
tm%myllfsm;. wmjrpjyvwiyifra=umih, cEpiqefyhlfrpl urthuuajcedt zE(ICRC)rsvnt Oifa&mu ppaq;
cOlr&awmlonht wuf t ajct aeylqllvmjicijzponl[kr=umao; rluaxmi Dipmoth; aw@bl t usofom;
rdm; pDiwODrs, ck/hijmijygon?

“axmifxluvwaw usefma& t ajct aeuo yfraumif blayd ruspa wem=uw, / Orfa&m* gawjzplw, ?
(2005)cEpiuvlitaot aysnuawmlr&blayd wlobrm; awft wvpa&m* gorm; awft rsm; ud&aw, mluum; &wmy?
aq; Ogusawmhaoaocsmcm =uyfuyrwrwulay; wht aet xm; r&blvbwbt&w, hv?”

om, mOwixmifwif t usofom; awmlawfsm; rsm; ut; puha&m* gclpm; ae&onht aumif axmi Dipmaw@cl
t usofom; rdm; pDiwOD. ajmijycsufjzpygon?

tpob

ፊርማዎች ላይ (2) ማረጋገጫ; ሀሳብ

19 / - *w/ 2006

trslom; rluha&pd zesyf. xiywefacj faqmiwOjzpbDDunarmifuc Mefci (2) Epijnhit crt em; wclul
, ae&efulewif usi fychyd/ y&dwf (1000) aumfxd wuha&mutlonl[k o&ygon? A [ef; rke, f
uarhZ&yfomvrfn&om < ifrdm; pae t f wof usi fyclonh xlt crt em; ulhreuf (8) em&uae (11) em&dt xd
usi fycjicijzpyd/ tm%myllfsm; bufs wplwv&maEhuif, Suficifra&=umif o&ygon? xlt crt em; o@ocipjrih
Odaqmibnht zesyfygwdifsm;/ Obusi &S f xef Odaqmibnht wif& ifom; acj faqmifsm;/ ulrif uEh Odaqmibnht (88)
rdhquausmifom; rsm;/ Og& i Ehl fi h&; orm; rsm;/ wobyk vEhl fi h&; orm; rsm; tygt Oif y&dwowf (1200) ce@
wuh&mutlonl[k xlt crt em; oha&mu&clbl ausmifom; acj faqmifsm; ES f wif& if om; acj faqmifsm; rS
ajm=um; clygon?

, ae&t crt em; ulwuh&mutlonl[xhs wif& ifom; acj faqmifwOjzpbDDusi &S f xef SOunarmif ES h
ywbudyd, ck/hijmijxm;ygon?

“zlvpmxhfn Ounarmifull cpcifav; pm; aomrdvbaqfsm;/ ' gsf [kwf Ounarmifuae ydawmlcpcif
av; pm; wlvbaqfsm; qlyd/ ' Dlvpmvmw, ? ' Epcpvnfn usamuyofiaew, qhwmhuasemuroth; vhrzpbqllyd/
usamht wifa& rS; eob; wmyg rsvrsv& usamtuawmh t jlvf u olu t "ulvwa, mufy? Ounarmifull
usamf av; pm; wmu ausmifom; oywvpydawmh A h v a t mi faumf qhw h e x a t mi f oluygdiw, fqlvm
t jlvwnf; uav; pm; w, ?” ug f vefo Ounarmif wuf wif& ifom; acj faqmif Obusi &S f xef.
trsvlv&pum; jzpygon? Ounarmifuc Mefce wif t usofaxmifwif fa&mu beclonh (88) rdhquausmif
om; wOjzpbolulsi rD SOunarmif ay: < iftjriul, ck/hijmijygon?

“usamixmifxhfn (16) Epa vmu baeyd/ usamfyexluvmcxfhn oluqhoth; yd xlvmm yd o&@ (1)
Epijnhil usamf wu&w, ? usamawmifpmwclh& ch o; w, ? usamfu usamft ifrwehawesi wlt bhl ud
wa, mufulraw@ulwlt wuf Ehfi h&; rnoicefpmajrmulwh Og& i Ehl fi h&; orm;)ud wa, mufulraw@ulwlt
t wuft awmOrfenf rw, mlt t j rfn usam ba& xm; chw, ? Ounarmif u pptom; wa, mufqhyrbmxijcm;
csu&lvqhw huasemcpm; ae&wmayd o@fn \ * Bjj Zmwkluvhyd Oduawmifrm&Z&vuzOgvuEszuMwzulu
awmlppfwluwlvufurf=urf; wrf; wrf; ayd wzufuawmht Elynmvufayd olu t ifrweE; nllw, ?

tci f jz p f y d r s n ' g u l r i w l o u b a o / a e m u f u d , f w l f ' m w f v l u w l o u v l o l u d , f w l f b m r s o b t ? b , f w l
" m w f v l u w l u r e f r o b t q l y d x u b n ; w m a w m j z p r u p u r o b t x u b n ; w , ? a e m u f & , u t z l a w l a w m h
O j r i b e f v y p p r a y ; v l o w l e (6) E s t m ' d r n r d & w , ? a e m u f w c s u l u O j r i b e f [m p e l w u s r d o g f w , ? o g f w h
t w l u a u m i h b m r s t E w m , f & b l q w l t a u m i f u a w m b l w x u b n ; w , ? " O j r i b o m i f a j m j y o b n ; j c i f j z p y g o n ?

T t r y d f a o q h o b n i t p l l v y p p k m e r s a y ; a o m r d a u m i h a o q k & o n ? z r f q d c k m ; & o d j r i b e f a y ;
o n h v y p p r d a u m i h a o q k & o n b l y d t j i i f y b n ; r r s m ; v n f & h e y g o n ?

x l e u m i r n f r y i f t m ; & h o m v y p p f ' m w f t m ; a u m i h a o q k & o n q b n h r c i f q & m o e f . x u b q l e s u f u d
o u b o t j z p i r w i y b l v m ; q b n h t a r ; u l l O j r i b o m i f r s , c k l s f j y y g o n ?

" o u b o p m & i f x f h a w m h o l w l e q & m o e f u h w m l r y g o ; b l ? r y g o ; a w m h u s a e m i v l u t j g u l a v m a v m
q , f a w m l q & m o e f r y g o ; a w m h t r u p p i w e f q l a w m h t j g t a y ; r h a w m h u s a e m i v l u w p d v l v a p m i f a w m h
a p m i h u n h e w , ? " a & j y n b m r l e , f t z l e s y d i O j r i b e f . a & h e O j r i b o m i f j z p y g o n ?

y d c b n h Z m l l v (1 1) & u b e e n y l l f w d f r d u l w a c m i f j y k w i u s y d a & j y n b m r l e , f r d & x m ; b l w m & h d e f x r f
w o d " m w f v l u a o q h c y g o n ? T a o q h r o n a & j y n b m r l e , f t z l e s y d i O j r i b e f . r o m ; p k o g l w e f x m ; o n h
r d u l a u m i f j z p & o n f [l q l y d O j r i b e f u l z r f q d x m ; j c i f j z p y g o n ? x l e m u f j y p r q l l & m o y a ' y l f r (3 0 7) / a y q r y l f r
(3 0 4) w l z i h w & m ; p l q k m ; y g o n ?

T t r u l t e u f z e f o * l w l (2 3) & u b e e v l f x y f r p p a q ; r n l [l v n f a & h e O j r i b o m i f r s a j m j y o b n ; y g o n ?

t p o b

awmifaxmiSEññ&;tuOfom;wO) usefma&;tajctae qI0g

22 / - o * w l / 2 0 0 6

y c l w l f / a w m i f a x m i f w l E s t s n f t u o f u c h e & o n h E ñ ñ & ; t u o f o m ; u h p m j r i E ñ i f u s e f m a & ; t a j c t a e
q l 0 g a e o n l [k r o m ; p e s h e d p y f o r s m ; . a j m j y c s u f t & o d y g o n ?

u h p m j r i E ñ i o n f y d c b n k u f y l l f t w l f w d f & k w l w & u f u d , f a t m u f y l l f a v j z w f o b n ; o n h t w l u f
a x m i f w l f a q ; & w l o f a q ; u a e & o n f [l q l y g o n ? y d c b o m E s t ' Z i l b m v t w l f w d f v n f u l f a t m u f y l l f c s e
y d a v j z w o u b l z p c t i o n l [l o d y g o n ? u h p m j r i E ñ i , c k l t m u f y l l f a v j z w o n h & m * g z p & j c i f o n i t [m &
" m w c l e v r E s h t m & h u m t m ; e n f r r s m ; a u m i f j z p E ñ i o n l [k r o m ; p e s h e d p y f o l w o d r s , c k l h j m j y y g o n ?

" t " u u a w m h t m & h u m t m ; e n f w m a w g y w , ? t p m ; t a o m u f r n t [m & r j y n l w m a w & l E s t u m v m
a w m l y g r a y d j z n j z n j c i f p z p l w m a y d a e m u f l a w m h t a e t x l l q i f & w l t w l u f ' u a v ; (9) w e f a u m i f o m ; y & h o ; w , ?
a x m i f x r h & w l E ñ ñ & ; t u o f o m ; x r h a w m a w m a v ; t o u f i , f w , f h j y m & r h a y d (9) a v ; v l (9 9) c E s t u u s w m u l
A B S D F t r w l u y a v ? o l w l t r w l f r s n v l o l e t w l w l a e w l o l a w g t u l e f e y g v w l u l e f u w m u l ?
p d w l ' m w f u s w m a u m i f v l t m & h u m a w f r n o b n ; x d w m y g , f v l o l e u l u a y ; a e w l q & m o e l a w l o h o y l w , ?
t j y i a q ; & h w l c u f y d u b c f r & a w m h a x m i f w l f a q ; & h s y l u k m a y d y x r w) u l f l u k w , ? u l l h a q ; e u l l u l w m a y d
a x m i f u a w m h b m r s a y ; b l ? o l e t w l u f v l w h q ; u l l l u 0 , h a y d "

y c l r i z m w l u h p m j r i E ñ i o n f e o r w e f y n m o i f , h e p o f (9) a v ; v l v y & n ; r j z i z r f q d c k y d a x m i (2 4) E s t
u c h e & j c i f j z p y g o n ? z r f q d a x m i c c k y d a e m u f y l l f a r g j r l a & ; E s h & v l y i e f w l v l u l l h e o n h < i f . z c i o l a u s n b e f
r h v n f w y r a w m a x m u l f s f a ; t r e f z i h t v l y j z k w c t l l o n l [l q l y g o n ? T t w l u f u h p m j r i E ñ i l w l o m ; p k n
p m ; o w a e & ; r s t p t c u f t c h s m ; E s t u l a w e c k o n l [l v n f r o m ; p e s h e d p y f o r s , c k l l q u a j m j y y g o n ?

" o l e t a z u t v l y j y k w l o b n ; w m a y d a r g j r l a & ; e h g v l y i e f r n v l y l w , ? t p l l t r x r f a y d o l e t a z o i b i g
w c l e a y w n a e & a w m h t h a w g a & v l u & w m a y d r l e t j y i e m ; a v m u l l h & m u b n ; w , ? t & i f u a w m l r l e x h a y d
o l o m ; a x m i f u a w m h o l v l t v l y j y k w l o b n ; w , ? o l e n r a v ; a w & l a u s m i f x u l v l u & w , ? a w m a w m a v ; c s e

wobn; ydawmh ontrav; awaumi xufiydawmhaq; vylchwfn t vlyvlyae&w, ? tckayd aumitquf
rwuEñ ubi? Oifair&awmht wuf t xufwefausmitof/ aumitom; awy? awmifilaxmiwEñ&ñf
t uofusche&aom ulpmjriEñ usefma&; t ajctaeqlogaeonht aumi röm; pEñ epyowOD ajmjcjeif
jzplygon? ulpmjriEñ ES hit rwlwl zrfqche&onht ouf (60) aumit &G fODat; aqfñvnf usefma&;
raumifbl [b&ygon?



r=umrlu t uofaxmitm; rsvwvmol (3) Odui *Pojylykylyvi

22 / -o *w/ 2006

vlt cñht a&; twlwllydichuyl/ r=umao; ciurS t uofaxmi ES ppa=uma&; pcefrm; rSjyevnfv\$w
ajrmuvmonta&e; uODat; jri fhwul awmfcjyorm; uk&efx&ES fcy'a' g' f t m; rmeft - i rixaxmitblulstciwEñ
(3) Odui, ae@Pojylyk&yusifcbonl [b&ygon?, ae@vfk ifwEñODt wuf *Pojylykylyvlyduul wllft crf t em;
wub&mutbl trstom; a&; ODiEñ fS, ck/hajmyygon?

"ouEñufefrke, firdyfi (3) vrfñ&wNLD tzu t *geovifa&wvbl&M; tay: rñ a' :atmiqef
plunf wuqlawmifay; wlt zayv? aemflef vsw=ululpef wEowlt zayf, Of, Ofr&et rñ rñwqpm; ysv
zlvum; ygv, ? NLD trwawjzpwODt lefarmi&, fOD! &vdl&, fvl(40) (50) avmu&ygv, ?"

tjcm; wub&mutblwODjzponhrau&wll/atmiwEñ, jynb&svawmull pm; v\$ fOD! &vdlrsvnf
"(7) em&v muupw, ? olw(3) a, muult usk av; awv&aiav; awGolv&lay; w, hayv? *Pojylyk, hay
vmwv&udaw&u anmifav; yiv\$wawmull pm; v\$ fODt lefarmi wEñ pum; av; awG ajmclfw, hay
Eñ f&; orm; aumi jzpwEñ "u ajymon; wmayj (11) em&v muif yobn; w, ? bmv(11) em&v muif b f wef qawmh
b&M; wuz&upaw&v, hav? t jDt zu t j uaequif dawmb&M; ulowobn; -urhayj?"

a&e; uODat; jri fhwul&efx&ES fcy'a' (3) Oduioma=umi h, ckmt xlvwnf *Pojylyk b f v l q b n Eñ h
ywbwlyd OD! &vdl fS, ck/hajmqbñ; clygon?

" tck t ajct aersnawmh vawG m rsm; aom t m; jzih Eñ f i h&; orm; wEñ v\$wawmull pm; v\$ f wEñ
i kwvkwj udaw&v&e; ydawmh t pñt aO; wEñ bmv&v muif y daeawmh x&efx&wEñ u h t jri f wEñ uawmh qll&M
qll&M r s u Eñ p m rñ x u f i y d a w m h w c s u o w l e q l l &M / x e f x e f v x e f x e f & e m ; v n b a v m u f w w b a v m u f
rw&M; r q l v m a z m x l v a e w , ? O d a t ; j r i f w r w & M ; v l y t m ; a y ; q l v m u l a j z & S f ; y d a w m a z m x l v a e w , ? t j b v l v r d
ay; ayg u a p c s i w l p w l ' m w a w a y j t j b l a y ; a y g u a p c s i m l a y ; v l a y ; w m y a v ? "



axmiwouf crsvtkm; onht z&lyvi , wOD usefma&; qldg

23 / -o *w/ 2006

Eñ f i h w m v l h a ; O y a ' c h a z m u l l q l y d p s p e s u j z i f a x m i f % w o u i w u l e f u s c h e & o l t z e l y m i , f u l t i a u s m f
usrfma&; qldgaea=umif; o&ygon? touf (30) t&G &ñ urm&wvrlke, frsulciausmonf
t qkwifft emjzpaeonht wuf ydcbnfv (15) &u&evof axmi&q; & b l b l v i v l u a o m f v n f , c k e f x d
roubmbaofygt haeoma=umih t xlv&w rñ onht aumi ZedonroEñ r ajmygon? x&=umihultiausm ull
t j i a q ; & w l u b & e f w i j a o m f v n f t m % m y l f r m ; b u r s n b l f w e f y e t s u f r a o ; b l [k o r r s a j m y g o n ?

, ciuub&Eñ f i w u m = u u a j c e d t z e I C R C v n f a x m i x D i c h r & a o m a = u m i h u s e f m a &; u p f r m ;
y h t u t l v m a e o n l [k v n f r o E ñ r s a j m = u m ; c l y g o n ? u r m & w v r l k e , f t z e l y m i , f u l t i a u s m o n f (2 0 0 4) c e p f
' Z i b m v (2 2) & u a e v o f p w i z r f q j c i f c h l y d (2 0 0 5) c e p f z e v (1 3) & u a e v o f E ñ f i h w m v l h a ; O a y ' c h a z m u r z i h

pyppfrñ (3-D) [kvborm;aeonhtwv/ i suzsm;EShvwbDa&m*goht wuf a':vm (36) oef uhay;a&;upul
 uefma&;OejuEShwaqE&rnht pm; eñi hwmuul pm;rjykonfv&m;rOift zpnfrsm;/eñi h&;ybm;vlypm;aeorm;ESh
 vuboyxhawqheonf [pyppmufci;jzplygn? -Adweft pl&t ygt Oif Eñi hwmu t v\$rm; t aeji h
 apwemr&f&fwu, luh&si onqvl#f jynb&uefma&;twuf eñi hwmf. bwf*suai gtrsm;tjym;ulefuschyD
 aep t m;nrem;t pff uelufyrfaeonhu rma&;OejuDXmeESbm aqfaE& &rnf [kvnf ppft pl&r&boway;xm;ygn?
 ppft pl&. , ck/vpyppESlywoubu yD pypp&orm;. tjriulwify&rnfv#f Tjzp&ybnf olwrefvlyxh
 vlyenf t & awp&m&brsm;ulyr&fawqhtomjzpyD bmrsv#Dsu vuboyxhawq&m ta=umifr&ol [k Adweft
 oñt &m&vOtrSAP owifXmeuhjym=um;vlygn? w&m;rOift z&tnfwck ul pm;v\$ ftjzpp&olCRPP
 tz&DifOaxmiulkefrsxp&psuft ay. , ck/vwefy&lygn?

"elywv (1) taee&w&m;rOifwñCRPP tz&Difqvl [mu (1990) u a&faumuyDiwñ Eñi h&;ygvD
 v\$wawmull pm;v\$ fawulw&m;rOifv&et zu awmuavsmuofHEef;xm;wmjzpw, ? 'ayrlu&emivw
 quluae=unwñt cgu&awmh usaemivw (90)a&faumuyfñt Eñi h&&xm;wh w&m;Oifwñ v\$wawmull pm;v\$ f
 awjzpw, ? y&awmet zuñ wñlu (90)a&faumuyfñwñt cgu&awmh w&m;Oif v\$wawmull pm;v\$ qly&awmh
 jyelwrfñ a=unxm;wmjzpwñtwufw&m;Oifv\$wawmull pm;v\$ fawgz&pnfxm;wñt z& m w&m;Oifw, f qlyD
 usaemivwñt h xm;w, ? wcy&w, ? ppft pl&qv muawmhOya' pum;rñ &w, f v? Dejure t pl&e&Defacto
 qv muholu jynb&a&faumufwñt < muñwñt pl&r [kvawmhVDejure t pl&awmñ [kvb? 'ayrlu&Defacto
 t pl&awmhjzpw, ? 'guv/Oya' a=umift & ajm&r, f q&ift &ñj udayD"

jynb&vlu a&cs, f wñjrmu&xm;onñ CRPP tz&ESppivjzifit m%morfyDwuñmonñet zt z&
 rnbu w&m;Oifzpv&bnñt csuft ay: Oaxmiulkef. wefyetsufzplygn? Adweft rwjuEShawq&ol
 bmaw&qfaE&jzplygnvIqbnñt ar;ul< ifrS, ck/vquvufajz=um;xm;ygn?

" tD, l (3-D Fund) epywoubu&awmh t *v&efuO&aqmi fy&awmhly&awm? q&awmh r=umr=um
 rD) mñar;wñt cq(3-D) epywoubu yD b, Mbabxm;v&awmh Global Fund &et aet xm;ulhooyfy&awmh
 'y&e&q&if Global Fund w&f uvt av t v&awm;r, f peplurñ [kvb? 'v&Ozeñwñt cgu&awmh aOzeñawg
 NLD quluvwuw, f v&spquluvwuw, faumifom;quluvwuwñt cgu&awmh 'q&if' [muawmh
 ' rñua&pdit ft m;plawulawm&S f jyz& vlvñr, f v&e ow&e ohooyuw, fxiw, ? -Adw&ku
 t J&=umirñ usaemivwñt h:c w&e&m&rñwjc;m bmr&ajmyD? (3-D) Fund epywoubu&awmh bmr&sp&rye&
 wu, fum, ul&S f v&emawul vufx&mu&t mi f usaemivw v&emawul y&pwñt cgn x&muir&ñ a t mi f
 usaemivwñt vlyxvlyenfawg&lyw, ? 'g&=umirñ' epywoubu&awmh bmr&sp&rye&qly&awmh ' ulñwñ
 upv&cy&ajmw, ? wjc;m;Eñi h&;e pywoubu v&v l usaemivwñt jymjywmr&ol? usaemivw v&Eñi h&;e pywoubu v&w
 ajmyjywmr&lyD?"

Adweft rwjuEShawq&ol CRPP tz&DifOaxmiulkefjzplygn? , clqufyD vmrñ&ulyñt wñf
 Adweft rwjuEShawq&e&bnñeñi h&;ybm;vlyaeorm; [pypp&xm;&ol (88) rñqu&ausifom;acj faqmif
 rifuñi. tjriulwifyvlygn?

" usaemivwem;vnxm;wmuawmh olwrefsm;t ae&jzpp/ Eñi hwmu t pl&r [kvñt z&tnfrsm;
 taee&jzpp/ olwvlyief twuf awq&bilw, f v&ow&e qwh t z&tnf/ vly&wawul olw&e mow&e
 v&v&vlyvlyfa&cs, fu&rñy) olw&aw&ol v&e, q&ift z&tnf vly&wawul onv&waw&e r [kvb?
 t J&awmh um, ul&S faw&e&cs, fomv&it wñjzpw, f t "lu&syw, ? t J&ul um, ul&S faw&cs, f t ay:rñ
 olw&e aey&awmñr S t J&v&aOzeñwñt uawmh b, f v&enf&S obmOv l urñ [kvb? " (88) rñqu&
 ausifom;acj faqmif rifuñi. wefyetsufzplygn?

eli hlvum usfrma& t unhbnurfrma& OejuDXmeES lomqllon/ tjcm; rnfonht zft pnfES frS
raqfaEfp&mr vblqbnfpft p&. oabmxm;ES iywoublyar; onht cgvf i< ifwE pDrs, ck/hjz=um; ohi; dlyon?

" [muawmh Eli h&; ygwD zft pnfawf ' Duapdt ift m; plawelawvht cgrshawmh 3-D Fund
[m, hlon; rnfplv' gr [kwf olweyaygi yDawmh) ut h&; w r die uav; apmua&nuaf; wleyaygi yDawmh
aqmi&uvtfr, ? usefrma& OejuDXmeuwqilqlyDawmh' babmevlyovm; awmihoblav? et zelvua t much
NGOaw&w, lav? t p&eroubqllwht zft pnfaw&w, ?) u h v r die uav; apmua&nuaf; wleyovm Armyjn&
NGO aw&v? txlojzihrcie uav; apmua&nuaf; qvwm usefrma& OejuD vuat murfn&vht cgrshawmh
' vlaweyaygi yDawmhlyyqllwvrfau mifuly yDawmh ' usefrma& OejuD Xmeullrar; b&e' vlyw, qllw
taetxm; u ' g=umilyv uae m uawmh, lqw, ?"

" vbm; csi fpmemwh t ult nawe ywoubly jzpb i jzpxluwlenfvrfu uae m w babmxm; ul
tapm) uduwnfu &S f&S fvi fvi xlvjeyidom; yq t j dawmht v&S fawgt aeeu rnhv/ scs i wht v schy k v fawqul
vuD, iul tr&wu, h&mu zft wuf olw& r n t mrc haw&w, / v l haw&w, ? t j dt wuf olw& m
olw& v y i efawgw, h& mu r & r d t rlv r jey yDawmh oloyaezlv, ? uae m w t " uajymcsi lvm uawmh
olw& r n oloyc& r, ? t j dt ay: r n rw& m; oji jzpaer, ht wm; t qawgra& mrawbr v l hawqzpaer, lq& i /
oufqid & m t m% myk lawul olw& u jey yDawmhawmi; q h c i & r, ? t j v l hawmi; q h y d wht cgrsn
& v' ft ay: r n rlv n y jey oloy Eli & r, ? t r b o y a e r, / wu, l v r f & r & q v m? oloy y d wht cgrsn awmi; q b i f v h
t & maw u l q u i y D a w m h a w m i f q h e r, f' g u l u a e m w u l q w, ?"

t v p / w b e s h i s u z m ; a 0 ' e m o n i r m ; t w u f a ' : v m o e f (1 0 0) u h h & ; u p u l e l i h & ; t z o n f r m ; E s h
raqfaEfbj pft p& wzv n f E s l o m a q f a E & r n q l b n h j r e f m h t v i f o w i f p m a & ; o m ; c s u f t a y : C R P P t z d i f
O d a x m i u k e f E s h (8 8) r s h q u f a u m i f o m ; a c j f a q m i f r i f u b i l i w b w e f y e t s u j z p y g o n ?

t pol

jrefmEli hqll& m uarh' D, m; ygvrefaumuyft z& zpnf

25 / - o * w l / 2 0 0 6

aet rft uof uch& onh jrefm h Duap& p& c j f a q m i f a ' : a t m i q e f ; u n E s h E l i h & ; t u o f o m ; r s m ; u l
t j r e q l v \$ w a y ; y D ' D u a p & z m a q m i f a & ; v y & e f j r e f m E l i h q l l & m u a r h ' D , m ; y g v r e f a u m u y p f t z & s e t z p p f
t p & u l a e a w m i f q l v l y g o n j r e f m E l i h D u a p d t a & ; u l w e f t m ; a y ; v y a q m i E l i & e f t w u f u r h ' D , m ; E l i h
z E f y i f w f i , a e z o n i v l u o n h A I P M C a c : t m p d H t i l w m y g v r e f j r e f m a u m u y p f t z & j r e f m E l i h q l l & m
u a r h ' D , m ; y g v r e f a u m u y p f t z & z p n f i c i f t x r f t r s v a e o v i f , c k v l a w m i f q l v l u j c i j z p y g o n ?

x t j y i f j r e f m v x l u h < i f y e f E y p u a e o n h v l y & y r m ; & y q l l f e f t w u f x h t z & s e t z p p f t p l & u l
w l u w e f a w m i f q l k m ; a u m i f A F P E s h A P o w i f w o a & ; o m ; a z m j x m ; y g o n ? , a e z o n i v l u o n h j r e f m E l i h q l l & m
u a r h ' D , m ; y g v r e f a u m u y p f t z & s e s y w o u b y d t p n f t a 0 ; u l u l w l l w u a & m u a e o n h p p u l f w l l y k v r l e , f
v \$ v a w m u l p m ; v \$ f a ' g u l v m w i h a q f S , c k v p w i f a j m j y g o n ?

" ' Duae z v l u f v h u a r h ' D , m ; A r m E l i h q l l & m v \$ v a w m u l p m ; v \$ f r m ; t z f r n O u k t j z p u a w m h
v \$ v a w m u l p m ; v \$ f r l q e t s f i v l a c : y g w , ? ' k v d O u k u a w m h r p r v m t r v l a c : y g w , ? t w l f a & r f ; t a e e p
r p t i f y & e q l v h y k v l y g y D a w m h p l a y g i (2 6) O d e z v m j z p y g w , ? O u k v l w h r p r v m q e t s f i [m q l i f A I P M C r n
u a r h ' D , m ; v \$ v a w m u l u l p m ; j y k y d y d i c z t y d o m ; j z p l w h A r m E l i h & ; u l w u l w u k u k u e p x k D i D i & v h
v \$ v a w m u l p m ; v \$ f w O j z p y D a w m h ' g v i r u b l o l [m r = u m a o ; c i f s j u a r h ' D , m ; v \$ v a w m f r n y g v r e f r a y g
E l i h j c m ; q u b q h & ; a u m r w D u k v j z p y g w , ?"

&&Upnñajci f jzpbñf [blyd, ae&kwjrefmht vi fowifpm. a&om;csuft ay: aumi f om;acj faqmi f w0jzpbñ uluDuS, ckvbway;vlu fci f jzpygn?

" ' &Dq& if u a e m f v n f t y w b ñ ; w t & j z p l w , ? o ñ ; c e p r ñ o u b q ñ & m w m o e & w b a w l u t o d y ; w , ? u a e m a & m u f w r f a w f r v y l a ' o c l v m o e & w b a w l u a e v m y d a w e v m j y k w m a w & w , ? t j d a w m h u a e m f w b o u b , f v r # n f i v b q h a w m h t r s ñ o m ; j y e f v n b i j r w a & ; e m ; v n r y w n a q m u f w h e & m r ñ x y y l f u y k w a w e p a v m a v m q , f r ñ r & a o ; i f a w m i f s o ñ ; i f v m & i f e a ' o c l v m o e & w b a w l u a e w e t e r , f e n f v n f r , b q i a w m i f s ' g t j r w y l q h y d a w m h ' D m r s d a r # n f i v b q h a w m h o ñ ; w m ? u a v ; a & m u f w l t c g r n a w m i f s a ' o e W A [b w t j z p e u a e m f w r t u b ñ ; c s i w , ? e , p y e d w l t c g u a w m h e m ; v n r y f r i p l v q y d a w m a & ñ i f w , ? t j d a w m h a j c t a e r s r i j y e a & m u f w m a w m h ' b w i f p m e j y e w e f a w e v , ? y h e q i a w m b o w i f p m r ñ a j m v l u f u a e m f w e j y e a c y v l u q l w m r s d a w j z p r i p l v e a w m u a v s m u f a e m f a j m b i ? t w w E ñ i q l x f f o r i v m c l w , ? t c l a w m h b , f v j z p f v b q h a w m h o w i f p m x r ñ y g w m u u a e m f u a v ; u a e y d a w m h a ' o c l a w l u y l r v l w m ; v l e o w i f y k m u b e & y g w , q l w m r s d q h a w m h t r s ñ o m ; j y e f v n b i j r w a & ; t w l u f j u l t y r f a e w l t c e r ñ t i r w e l u d t E W m , j u d w h & ; o m ; c s u r s / a z m j y c s u r s d j z p l v m w m a w l w m [m x y y l f r ñ w m o e & w b a w l u y l r o d l w m ; ? ' D m a z m j y w m [m w m o e r & w b a w l u a z m j y w m v m ; ' g u l u a e m f w m o e & w b a w l u a j m o ñ ; y g v s u e p ' D j z p l w m ? ' g s [k w i f t z e t p n f w c c l u c a v q u r r & b e r i f r p & l u a w g j z p a e w m v m ; v l e t j g l u a e m f a j m c s i w , ? " (88) r s d q u f a u m i f o m ; a c j f a q m i f w 0 j z p b ñ u l u D u . w j y e c s u l j z p y g n ?

ppft pñ& owi p m r s ; o n f ' D m l u a & p d t i f t m ; p r s m ; t a y : j y i f j y i f x e x e a 0 z e w l u b l u f m y y l T j z p & y o n f o w i f w y w l w f (3) j u r f a j r m u f w l u b l u r j z p y g w , ? x l u b o w l u b l u r r s r s m ; u l l , c i A l v t s y c i f ! e f o v l e a x m u f s f a & ; a c w l w f v n f v y c k t a o m v n f , c k v r s d t m % m y l f r s m ; u l l w l l f s o p d w l u b l u b o n f i t q i k d r a & m u b l y g t r n f c k m i f y g & s q b r s m ; r s o l w 0 d w n f . t m a b m b u b l e o e n f v g w a & ; o m ; c h o m f v n f , c k j y e f u m ; a & ; o e j u d A l v t s y a u m q e f v u x u l w f i j y e f u m ; a & ; o w i f p 0 f [b l y d a j A m i f w l u b l u f m j c i f j z p y g n ?

x l e t j y i f T u b l e o w i f a & ; o m ; a e o r s m ; o n f r d j m u s i d w e s t o w r e f u s i d w f t a j c c l r s m ; u l l e m ; v n f y h & o n h t w l u f t r s o m ; j y e f v n b i j r w a & ; a r # n f i t s u r s m ; y h o ; u ñ ; o ñ ; E ñ l b o n f [k e e l e & p m e , Z i f o r m ; r s m ; = u m ; a 0 z e a j m q h e a = u m i f o & ; y g n ?

t p o l

t i f p e a x m i f s E ñ f i h & ; t u o f o m ; w 0 u l l a x m i D i p m w v y w f

26 / - o * w l / 2006

a x m i f t m % m y l f r s m ; u l l t m c h a j m q h q h y d t i f p e a x m i f s E ñ f i h & ; t u o f o m ; w 0 u l l a x m i D i p m w v y w f u a = u m i f o & ; y g n ? t o u f (3 0) a u m i f t & g & (9 6) a u m i f o m ; w 0 j z p b l u l l m % v i f x e f (c) u l h % j u d u l l , c k v (1 2) & u a e v l f , c k v r s d y w y i v l u f c i f j z p b ñ f [k E ñ f i h & ; t u o f o m ; o w i f y l u l w c k s a j m = u m ; c h y g n ?

x l e e a e y l f w d f a x m i f t a q m i f s ; o g g s E ñ f i h & ; t u o f o m ; r s m ; u l l f & h f p l f p l f a j m q h e o n f i t w l u f u l l m % v i f x e f r j y e f v e a j m q h m r s t a j c t w i p u m ; r s m ; c b n f i t w l u f t a & ; , l o n f i t a e j z i h , c k v h a x m i D i p m y w f u l u f c i f j z p b ñ f [b & ; y g n ?

u l l m % v i f x e f o n (1 9 9 6) c e p a u m i f o m ; v y & ñ ; r w 0 f y d i c h y d / (1 9 9 9) c e p w d f A r m E ñ f i h / h q h & m a u m i f o m ; r s m ; o r * - (E ñ f i j c m ; a & ; & m a u m f w) E s f q u b g f y d j y n l w 0 f E ñ f i h & ; v y & ñ ; r r s m ; u l l y a q m i f c b l j z p y g n ? x l e e m u f (2 0 0 3) c e p w d f (8 3) E p a j r m u f t r s o m ; a e t x o f t r s v p m & l u j z e a 0 c h r j z i f y k f r (5 - n) t y g t o i f w & m ; r o i f t z e t p n f q u b g f y l k f r (1 7 - 1) j z i h a x m i f % f (2 2) E p f u s c h e o l j z p y g n ?

x l e t w l t i f p e a x m i f w d f E ñ f i h & ; o d s i f a t m q h r o n h a e m u a u m i f o m ; w 0 u l l v n f t t & t c s y f w l u q b y w l u b o n f [b & ; y g n ? & e l u e r t a w m t e f r a & e y r z i h (1 9 9 9) w 0 z r f q c h e y l a x m i f % f (7) E p f u s c h e o l

r*Vm' rle, rsubl[xéfull, ckvlt & t ckycefqblykvlucijzplygn? , ckv (10) & uaeonwif ubl[xéf
o: sif qlepOf tm%myll rsm; a&mu&vmyd/ "rifuse rma&; raumifbt/ vlucrl [lqlyd twif tjuyf
ac: aqmifon; cji fjpbnf [ko&ygn?

ubl[xéfrs< ifusrma&; aumityg=umif/rnbl#jzplbl [eajymq&S fychomvnt/ tm%myll rsm;
bursvurcbl t&t wluxbbl & uESu! ifyrfcbn [lvnf o&ygn? , ckv rrw&;! ifyrfEypuaeonh
t ajc taonf Eñ fi lwum= uujacedt z& ICRC t uOf axmi wif; Oia&mutcbl r&& & wmlon haeu yll ftylyd
qll Ogv mji fjpbnf [Eñ fi h&; t uOf om; rbm; pDifsm;. ajymjysuft & o&ygn?

tpob

uLulu&DpOftay: trwfuD Oð' hxmif. ajmqtsursm;

28 / - *wl / 2006

(88) aumifom; acj faqmif uLuluD. uav; rle&DpOES fywbutyd , reae&kwjrefmht vi fowifpm wlf
a&; om; xm; jifsm; onfr [kwrf&v rma&; om; xm; jifomjzpa=umif uav; rle, fv\$wawmlul pm; v\$ fOD' hxmifS
, ae&vle fyeajym=um; vlu fyggn? uLuluD uav; rle& uLulu a&mu&lepOf , ckv (22) & uae&v fofon;
a&mu&w&qb n lupES fywbutyd qubG ar; jrefpOf Oð' hxmifS, ckv h jymqvlucijzplygn? aumifom;
acj faqmif uLuluD on h' ownfi rfa t; cfr rull ysujym; a tmi h o&xlv h qm&eft wuf t pDof zi uav; rle&v
vma&mutcbl jifjzpbni [h' oclsm; r&Oze h jymqhe=on fqb n lupES fywbutyd Oð' hxmifS ckv h jymygn?

" bmrS uae mfw& qyr u&ze lwa t mif w&um; w&ef r&brajmygb? v&um; a tmi v&rajymb? uae mfw&
ul fwl fbn; y&awmh a' gufw mo&f Oif t r r f n o h; aw&vmy? bmrjy \ emr & ygb? at; at; aq; aq; olmw, /
a&mu&ztw, & h t mif mw, / jye fbn; w, / t l y? a' ocl w u wa, mu f bmrS rajmygb? a' ocl w u qyl
a t mif ajmw, q l w m a' ocl w u o l u o l o y l w m v l r & b l ? "

' A b D ? ? u L u l u D e k a w & v l t c g b m a w f s m ; a j m j z p c l y g v ?

" Eñ fi h&; t ajc ta e uae mfw& u l v o r * v l e h &; a u m i p f n u a e m f w & Eñ fi l u p u l w i f z p r w i z p f b , f v l j
t v m ; t v m / a e m u Eñ fi h w m & p d y h ; a &; u l l w G r a e & m r n t p l & t a e e w l l j y n u l a t ; c r f o m , m w l w l l j y n f t j z p f
r w n a x m i Eñ w l t a u m i f u a e m f w & u t u t w h j y m w m ? t e m * w r n t r s t o m ; a &; u l l u l u l a y ; r n t v m ; t v m
t a u m i f q u a w m h (8 8) r s t q u a u s m i f o m ; v l i , l j l & h e w m y l v o l u a j m w m r [k v l o t u a e m f u a j m w m ?
r m ; r m ; r w r w f w l l j y n f t w l f & y l w n h a y ; y g v u a e m f w & u c i A s m ; w l u l t m ; x m ; y g v , l q l y d a w m h c i A s m ; w l j
t m ; x m ; y g v , q l u a e m f w & u w w l u l u h j a e w m ? "

' A b D ? ? t c k l a u s m i f o m ; a c j f a q m i f w O D e t v n f t y w t & D p O f t a y : e t z o w i f p m u a e r [k w r f e f
p s p a &; o m ; r a w f t a y : t e l u , O D ' h x m i f b , l v b l o y n y g v ?

" t l j a w m h u a e m f t j r i f n o l w e m o l w e u m u f r v l e u m u G f w l t a e e Eñ fi h &; r s w u k u w l y k l a w u l
t j y p & h a t m i j u l w i f y d a w m h s v r f w a b l y d a w m h r b m O g u b l y d a w m h s [k v l w m a w f o p l a e w m y l v u a e m f r i f w , ?
t m % m & S p e p u a w m h r o m ; u l l w d f w f o l w h o l w e u s i p O f t w l f o l w e p a v # u h a j y m / a v # u h a &; a e w m y l v
u a e m f r i f w , ? w n f i r r / a t ; c f r r u l l q y a t m i f v l w , l q l w m u c s e m ; p & m v l r v b l / a j m v h a j y m b l / r a j m w m l m u l l
o l w e u t a j m j y a e w m ? o l w e &; w h r D D m o r m ; a w u l l w l f o l w e &; w l m u l l o l w e l o v m ; v l a r ; c e f x k w t s i f w , ?
"

aumifom; acj faqmif uLuluD. uav; rle&DpOES fywbutyd et zowifpm rsm;. psp&om; rrm; tay:
uav; rle, fv\$wawmlul pm; v\$ fOD' hxmif. jyelvnwlyetsursm; jzplygn?

tpob

ultiausmftygt0if5-00 trw&t, blquwif

29 / - *w/2006

Eñ fi hwmfvkka&;Oya' ull c&azmubnqbnpspsuzi&xmiwoufwu|ef, c&xm;jci|ckm;&onh
ultiausmft(5) 00t wuf t x|t, blul, ae@ [Wv&m;&HxHavsmu|vtsuay;clon| [vnf|o&ygn?
< ifw| t us|aqmia&&ae Ojri&omifrS oñ;a&mu|avsmu|c|c|jzpjy| vuf|rc|q|onful
aemubwifE|pyw|efv|b&rn| [q|ygn? , ae@A [Wv&m;&HxHavsmu|vtsuay;clon|u|E|fygw|oufy|
Ojri&omifrS, ck|t|ao;p|w|&f|jy|x|m;ygn?

"u&em|w|av#u|v|wmu 'Dt re|yw|oufy| olw|u|w&m;p|w, f t a&;ay:Oya' yk| r (3) q|wmu
wyrawmft z|u|ppz|u|q|l|me|y|w|oufy|awmh|u|h|t|mi|ju|&|c|sufy|k|St a&;ay: yk| r (3) t & n< p&f|wmu| t cu
wzuEñ fi hwmfvkka& z|u|jz|a|Op|av;r|d|u|aw|v, q|y|awmh|Dt re|yw|oufy|awmh|t|j|p|ay;x|m;wmu| q|w|it|c|g|u|awmh
Oya' e|p|n|wmu|aw|w, ? b|mv|q|awmh|'v|w&|c|w| [m|w|u, |b|mr|S|y|k|ra|q|mi|&|u|w, |q|w|mv|raw|@|b|?
raw|@|w|t|j|y|f|u|w&|c|w|u|t|t|p|e|a|x|mi|f|ñ| t|pp|u|w|nf|u| v|w|v|w|y|v|y|a|&|e|i|ñ|&|r| x|acc|f|iray;b|e|
olw|t|v|u|s|a|&|e|y|v|u|c|f|ay;|c|w, ? 'v|v|u|c|f|j|y|c|f|t|m;j|z|i|Oya' e|p|n|r, |q|&|i|f|j|p|r|q|l|&|m|u|s|k|Oya' yk| r
(341) r|ñ|a|&|e|i|ñ|&|r| x|acc|f|q|w|it|c|f|t|a&;u|l|q|&|c|w, |q|w|it|a|u|mi|f|u&em|w|u| w|j|y|w, ? aemuf|t|a&;ay:
(3) q|w|h|Oya' [m|ao|' %|x|u|w|h|j|p|r|j|z|p|w|it|w|u|a|u|mi|h|'Dt ru|l|u|n|r, |q|&|i|f|aj|z|mi|c|s|u|w|c|k|y|l|&|w, ?
t|j|aj|z|mi|c|s|u|f|v|l|ou|Eñ|f|c: ou|Eñ|a|t|mi|&|aj|z|mi|c|s|u|' |aj|z|mi|c|s|u|l|y|e|&|y|o|f|t|y|d|&|y|o|f|t|w|aj|z|mi|c|s|u|e|y|u|e|w|h
(4) O|du|k|y|t|j|p|ay;w, ? a|oc|mp|o|f|p|m;u|n|r, |q|&|i|f|' |v|u|a|&|p|a|&|/ v|t|c|f|t|a&; aq|mi|&|u|w|h|y|k|&|w|aw|t|ay:r|ñ|
t [e|f|t|w|m;j|z|p|a|t|mi|f|z|d|m;ay;w|h|e|f|aj|c|mu|f|v|y|l|, |q|v|&|y|g|w, ? 'g|a|u|mi|h|'Dt ay:r|ñ| t x|t, |c|H|t|r|ñ|
'Dt ru|l|u|c|f|ay;y|q|y|awmh|u&em|w|av#u|v|wmu|v|tsuay;|c|w, ?" ultiausmft r|w|u|l|u|y|g|a|q|mi|&|u|f|ay;ae|on|h
t|z|e|y|a|&|e| Ojri&omif|j|z|p|ygn?

urm&w|v|t|e, f|t|z|e|y|v|l|i, |u|l|t|ia|us|m|' t|v|w|t|e, f|t|z|e|y|Du|k|O|b|j|ri|ñ| t|z|@|i|D|b|w|i|ñ| urm&w|v|u
u|h|t|mi|f|q|e|f|E|s|h|v|a|b|mi|o|p|' |v|u|&|u|v|p|y|g|w|t|z|@|i|f|u|b|u|Eñ|a|t|mi|f|w|t|(5)O|du|t|m|%|m|y|l|aw|u| (2004) c|E|p|f|ñ|
' |z|b|f|v| (22) &|u|a|e|f|ñ| z|r|f|q|c|f|y|d| eñ fi hwmfvkka&;Oya' c&azmuf|E|s|a|x|mi|w|ou|fw|u|e|f|p|d|c|r|s|v|x|m;
c|k|m;&j|c|i|j|z|p|ygn?

aemuf|y|t|rw|v|c|k|t|a|u|mi|f|q|u|v|u|w|y|f|&|r|n|q|l|v|f|w|a|w|j|r|e|s|u|s|&|q|&|m|u|h|t|mi|f|az. tr_t|x|t, blul
A [Wv&m;&Hr|y, |c|sv|u|on|h|t|w|u|f|o|aj|r|mu|a&;t|w|u|f|Oya' a|u|mi|f|t|&|&y|l|c|f|q|l|&|h|o|ñ|j|z|p|on| [k
Ojri&omifrS ck|t|aj|y|m|j|ygn?

"u|h|t|mi|f|az|t|ru|aw|m|y, |v|u|y|d|y|c|w|E|s|y|w|a|v|mu|? u&em|w| [|m|e|y|w|oufy| t|x|t, |b|l|v|f|wmu|y,
|v|u|w|it|w|u|a|u|mi|h|u|h|t|mi|f|az|e|y|w|oufy| w&m;&|c|s|y|f|p|h|r|ñ|y, |f|y|j|z|p|w|it|w|u|a|u|mi|h|Oya' t|&
aq|mi|&|u|w|h|u|awmh|u|e|o|ñ;y|d|w&m;&|w|a|f|ñ| u&em|w|u| t|r|e|w&m;t|w|u|az|m|x|w|z|v|y|f|y|w, ? [|m|e|y|w|oufy|
olw|uraz|m|x|w|w|h|t|c|g|u|awmh|u&em|w|u| q|u|y|awmh|a|q|mi|&|u|w|&|awm|b|av? o|z|e|t|a|e|e|u|awmh
u|h|t|mi|f|az|v|w|z|t|a&;u|l|o|ñ;y|awmh|a|x|mi|D|p|ma|w|v|it|c|f|t|a&;y|&|w|mv, ? u|e|w|Oya' y|g|t|c|f|t|a&;a|v|u|awmh
q|l|&|h|o|ñ;y|a|y|d|" t|z|e|y|a|&|e| Ojri&omif|j|z|p|ygn?

z|r|f|q|t|u|o|f|c|c|h|e|&|on|h|Eñ|f|h|&;t|u|o|f|om;r|m;t|w|u|f|Oya' a|u|mi|f|t|&|t|r|e|w&m;az|m|x|w|Eñ|&|e|f
u|l|p|m;ae|a|om|v|n|f|t|r|e|w&m;E|s|h|t|v|f|u|a|o;ae|q|z|p|on| [|v|n|f|Ojri&omifrS, ck|w|o|y|a|j|m|u|m;o|ñ;ygn?

"Oya' y|g|t|c|f|t|a&;t|&| u&em|w|u| b, |a|v|mu|f|d|t|r|e|w&m;az|m|Eñ|r, |f|w&m;&|c|s|y|aw|u|b, |a|v|mu|f|d|
t|r|e|w&m; u|h|q|mi|&|u|w, |f|raq|mi|&|u|b|q|w|mu|j|n|b|v|x|b|a|t|mi|f|az|m|x|w|w|b|a|b|m|y|&|y|w, ? w&m;Oya' [m
v|w|v|y|f|r|&|b|? r|&|w|it|w|u|a|u|mi|h|w&m;o|j|u|aw|u| r|w|e|p|u|e|w|l|q|z|w|c|s|u|f|t|ay:r|ñ| O|d|w|n|f|y|d|o|ñ|Eñ|f|wmu|
aw|w, ? aemuf|v|c|s|u|t|y|t|y|o|l|t|m|%|m|y|l|aw|&|t|v|u|s|w&m;p|i|f|u|t|r|e|w&m;e|a|o|z|e|w|awmh|aw|w, ?"
v|u|&|w&m;p|i|f|a;t|ay: t|z|e|y|a|&|e|Ojri&omif. o|h|o|y|a|j|m|y|c|s|u|f|z|p|ygn?



*lel[ez' J vlvvyrqk

31 / -o *kwl / 2006

(2006) cEsi *lel[ez' J John Humphrey Freedom Award Freedom qlulxejrEli & nrSowWS frav;
rppkEgulcsjrsfvluaumi f uae' jEli hrEfx&&, ft ajcpLuf t cEfit a& & yll cEESi' hLu& pDt zQuDrS, ae@-unmcsuf
xlvfyexm; ygn? urhw0s frsvEt cEfit a& ; wlvlyDi aeol(100) aumf trnps& if wibG fonht xlvG frppkEgul
a& & cs, csjrs f jci jzponf[k a-unmcsufvG hzmjyxm; ygn? t "rRt vlycEli f apcbnh t m%myll frsm; u& & D0 h yef
w& m; pEjci f rsm; aemuqll t m%myll fawG but srppkEgul rw& m; t rqi faxmi f csjci f rsm; onf pft pl&. zEly f rsm;
w& m; r#vrr & f awG ulurhuo d pcbnf[k a-unmcsufvG hzmjyxm; ygn? w& m; r#vrES f vEt cEfit a& ; t wlvfxlvb
ul f ushpE wlvlyDi cbnh t wlv jref mEli h hS owWS frav; rppkEgul qk& & cs, f csjrs f vlujci jzponf[k
a-unmcsufvG hzmjyxm; ygn?

